



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 332]

नई दिल्ली, शुक्रवार, दिसम्बर 30, 2005/पौष 9, 1927

No. 332]

NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 30, 2005/PAUSA 9, 1927

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(पाटनरोधी एवं संबद्ध शुल्क महानिदेशालय)

नई पोतवणिक समीक्षा अधिसूचना

अंतिम जांच परिणाम

नई दिल्ली, 30 दिसम्बर, 2005

विषय : मै० फोशान चांचेंग ओलियान कंस्ट्रक्शन सिरेमिक्स कं० लि०, चीन जन.गण. (उत्पादक) और मै० प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग, दुबई, यूएई (निर्यातक) द्वारा प्रार्थित विट्रीफाइड/पोर्सलेन टाइलों के आयात पर लगाए गए पाटनरोधी शुल्क की नई पोतवणिक समीक्षा।

सं. 15/2/2003-डीजीएडी.—वर्ष 1995 में यथासंशोधित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 और सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उन पर पाटनरोधी शुल्क का आकलन तथा संग्रहण और क्षति का निर्धारण) नियमावली, 1995 को ध्यान में रखते हुए;

क. प्रक्रिया

1. मै० एचएंडआर जॉनसन (इंडिया) लि० ने माननीय सेस्टैट के समक्ष एक अपील दायर की जिसमें चीन जन.गण. तथा यू.ए.ई. से विट्रीफाइड पोर्सलेन टाइलों के आयात संबंधी एनएसआर जांच में नई पोतवणिकों अर्थात् मै० फोशान चांचेंग ओलियान कंस्ट्रक्शन सिरेमिक्स कं० लि०, चीन जन.गण. (उत्पादक) और मै० प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग, दुबई, यूएई (निर्यातक) पर कोई भी पाटनरोधी शुल्क नहीं लगाए जाने बाबत निर्दिष्ट प्राधिकारी के दिनांक 30.6.2004 के अंतिम जांच-परिणामों को चुनौती दी गई। इस अपील को निपटाते समय माननीय

सेस्टैट ने अपने 19.05.2005 के अपने आदेश द्वारा इन जांच परिणामों को खारिज किया है और निर्दिष्ट प्राधिकारी को निर्देश दिया है कि वह नियम 7 के तहत जानकारी की गोपनीयता की जांच करें और अपने रिकॉर्ड में पहले से ही उपलब्ध सामग्री के आधार पर इच्छुक पक्षकारों की सुनवाई करने के बाद इस मामले में नए सिरे से अंतिम जांच-परिणाम दें।

2. उक्त आदेश के अनुसरण में निर्दिष्ट प्राधिकारी ने सभी इच्छुक पक्षकारों को दिनांक 8.8.2005 की सूचना जारी की और उनसे कहा गया कि पाटनरोधी नियमावली के नियम 7 के तहत पहले से दायर जानकारी की गोपनीयता के दावे के लिए लिखित रूप में सही-सही कारण बताएं। इस सूचना के प्रत्युत्तर में निम्नलिखित इच्छुक पक्षकारों ने कार्रवाई के दौरान विस्तृत निवेदन किए:-
 - क) मै0 फोशान चांचेंग ओलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं0 लि0, चीन और मै0 प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग, यूएई
 - ख) मै0 एचएंडआर जॉनसन (इंडिया) लि0
3. मै0 फोशान चांचेंग ओलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक्स कं0 लि0, चीन जन.गण. (उत्पादक) और मै0 प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग, दुबई, यूएई (निर्यातक) ने उस जानकारी के संबंध में कारण प्रस्तुत किए जिसे उन्होंने नई पोटवणिक समीक्षा जांच के दौरान गोपनीय रूप में दावा किया था। उक्त उत्पादक तथा निर्यातक द्वारा इस प्रकार दायर कारणों को अन्य इच्छुक पक्षकारों को उपलब्ध कराया गया। इच्छुक पक्षकारों को दिनांक 13.09.2005 को हुई सार्वजनिक सुनवाई में अवसर दिया गया। तत्पश्चात् इच्छुक पक्षकारों ने सार्वजनिक सुनवाई के दौरान दिए गए तर्कों को लिखित रूप में दर्ज कराया जिन्हें अन्य इच्छुक पक्षकारों को उपलब्ध कराया गया। इच्छुक पक्षकारों को यह भी अवसर दिया गया कि वे अन्य पक्षकार/पक्षकारों के लिखित निवेदनों के संबंध में अपने-अपने प्रत्युत्तर, यदि कोई हों, दर्ज कराएं।
4. प्राधिकारी ने सभी इच्छुक पक्षकारों को नियम 6(7) के तहत सार्वजनिक फाइल उनके अनुरोध पर निरीक्षण के लिए उपलब्ध कराई जिसमें विभिन्न इच्छुक पक्षकारों द्वारा प्रस्तुत सभी साक्ष्यों का अगोपनीय अंश उपलब्ध था।

5. उपरोक्त पाटनरोधी नियमावली के नियम 16 के अनुसार इन जांच-परिणामों के प्रयोजनार्थ शामिल आवश्यक तथ्यों/आधार का उन सभी इच्छुक पक्षकारों को दिनांक 9.12.2005 को खुलासा किया गया जिन्होंने इस जांच में प्रत्युत्तर दिया था और इसके संबंध में प्राप्त टिप्पणियों पर इन जांच परिणामों में यथोचित स्थानों पर विधिवत् विचार किया गया है।
 6. इस अधिसूचना में **** पर व्यक्त जानकारी इच्छुक पक्षकारों द्वारा गोपनीय आधार पर प्रस्तुत जानकारी है और प्राधिकारी द्वारा नियमावली के तहत इसी पर विचार किया गया है।
 7. पहले संपन्न नई पोतवणिक समीक्षा कार्रवाई और मौजूदा कार्रवाई के दौरान प्राधिकारी को उपलब्ध कराए गए तथ्यों के आधार पर प्राधिकारी द्वारा यह पूरक अंतिम जांच-परिणाम जारी किए जा रहे हैं।
- ख. मै0 फोशान चांचेंग ओलियान कंस्ट्रक्शन सिरेमिक्स कं0 लि0, चीन जन.गण. (जिसे इसके बाद "फोशान" कहा गया है) और मै0 प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग कं0, यूएई (जिसे इसके बाद "प्रेस्टिज" कहा गया है) के विचार
8. नए पोतवणिकों ने निवेदन किया है कि फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ने ही निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा पिछले पाटनरोधी मामलों में अपनाए गए रिवाज, प्रयोग/पद्धति के अनुसरण में जांच के दौरान अपने-अपने अगोपनीय अंश दायर किए थे। पिछले पाटनरोधी मामलों में उपलब्ध जानकारी के अनुसार किसी भी निर्यातक को यह बिल्कुल भी नहीं कहा गया था कि वह अपने प्रश्नावली प्रत्युत्तर में प्रस्तुत किसी भी जानकारी की गोपनीयता के दावे के संबंध में कारण प्रस्तुत करें। फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ने ही उक्त प्रयोग, रिवाज अथवा पद्धति का अनुसरण किया जब वे जांच स्तर पर अगोपनीय जानकारी प्रस्तुत कर रहे थे। यूरोपीय संघ, दक्षिण अफ्रीका, थाईलैंड, दक्षिण कोरिया, इंडोनेशिया, आदि जैसे अन्य अनेक क्षेत्राधिकारों के संबंध में भी गोपनीय मानी जाने वाली जानकारी के संबंध में कारण प्रस्तुत करने की कोई भी पद्धति अथवा रिवाज अथवा प्रयोग नहीं है। इस संबंध में अपेक्षा केवल यह है कि अगोपनीय अंश सार्थक होना चाहिए और उससे आत्म-विश्वास में प्रस्तुत जानकारी की एक यथोचित समझ झलकनी चाहिए। उन्होंने निवेदन किया है कि आमतौर पर यह समझा जाता है कि अगोपनीय अंश में जो भी उपलब्ध नहीं कराया जाता है वह व्यवसाय

संवेदनशील और स्वामित्व जानकारी माना जाता है और इसीलिए उसे गोपनीय माना जाता है। अन्य पाटनरोधी क्षेत्राधिकारों में भारतीय निर्दिष्ट प्राधिकारी और विश्वव्यापी पद्धति में विगत में चाहे कोई भी पद्धति रही हो लेकिन उत्पादक/निर्यातक ने उस जानकारी के संबंध में विस्तृत कारण दर्ज कराए हैं जिसका एनएसआर जांच के दौरान गोपनीय होने का दावा किया गया है।

9. उन्होंने जो भी कारण प्रस्तुत किए हैं उनका मूल्यांकन निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा न केवल माननीय सेस्टेट के दिशा-निर्देशों को बल्कि पाटनरोधी करार के संगत उपबंधों और इस विषय पर भारतीय कानून के तदनुरूपी उपबंधों को ध्यान में रखते हुए भी किया जाएगा। यह बात सत्य है कि अनुच्छेद 6.5 कहता है कि गोपनीय आधार पर दी गई जानकारी बताए गए सही कारण के आधार पर प्राधिकारियों द्वारा ऐसा ही मान लिया जाएगा। किंतु, पाटनरोधी जांच में प्रस्तुत अधिसंख्य जानकारी नैसर्गिक आधार पर गोपनीय होती है जैसाकि पहले कहा गया है, ऐसे कारण बताए जाने की कोई पद्धति नहीं है कि गोपनीयता की आवश्यकता क्या है। अनुच्छेद 6.5 के अनुसार गोपनीय जानकारी प्रदान करने वाले इच्छुक पक्षकार उसका अगोपनीय सारांश प्रस्तुत करेंगे और अपवाद स्वरूप परिस्थितियों में पक्षकारों को यह इंगित करना होगा कि गोपनीय जानकारी सारांश भावुक नहीं होगी और ऐसे मामलों में उनसे अपेक्षा है कि वे कारणों का एक विवरण-पत्र दे दें कि सारांश देना संभव क्यों नहीं होगा। मौजूदा मामले में फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ने ही आत्मविश्वासवश प्रस्तुत जानकारी के अगोपनीय सारांश प्रस्तुत किए थे। अतः सारांश देना संभव क्यों नहीं हो सका इस बात के कारण देने का प्रश्न नहीं उठता है।
10. निर्दिष्ट प्राधिकारी ने पाटनरोधी नियमावली के नियम 7 पर आधारित घरेलू उद्योग के लिए निर्धारित पाटनरोधी आवेदन प्रपत्र में कतिपय अनुदेश दिए हैं जिनमें अन्य बातों के अलावा कहा गया कि "नियम 7 में किसी भी इच्छुक पक्षकार के लिए यह अनुमति है कि वह गोपनीय आधार पर जानकारी प्रस्तुत करे। कोई भी जानकारी जो गोपनीय किस्म की हो (उदाहरणार्थ, ऐसी जानकारी जिसके खुलासे से किसी प्रतिस्पर्धी को महत्वपूर्ण प्रतिस्पर्द्धा लाभ हो अथवा जिसके खुलासे से जानकारी देने वाले व्यक्ति पर काफी प्रतिकूल प्रभाव पड़ता हो अथवा ऐसे व्यक्ति पर भी जिससे उस व्यक्ति ने ऐसी जानकारी प्राप्त की हो) को ऐसा ही माना जाएगा। सामान्य मूल्य, निर्यात कीमत, लागत निर्धारण, लाभप्रदता, कीमत निर्धारण में विशेष समायोजन संबंधी साक्ष्य इस

प्रकार जानकारी के उद्घरण हैं जिसे निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा गोपनीय माना जाता है । यदि किसी अन्य पहलू के संबंध में गोपनीयता का दावा किया जाता है जो आमतौर पर उपरोक्त मानदंड के अनुसार शामिल नहीं होती है, ऐसे मामले में आवेदक को चाहिए कि वह इस बात के कारणों का एक संक्षिप्त विवरण-पत्र प्रस्तुत कर दे कि कोई विशेष जानकारी गोपनीय रखे जाने की आवश्यकता क्यों है । यदि इस प्रकार की जानकारी गोपनीय मानी जाने हेतु कोई कारण बताए बिना गोपनीय आधार पर प्रस्तुत की जाती है तो ऐसे मामले में निर्दिष्ट प्राधिकारी ऐसी जानकारी पर ध्यान नहीं दे सकेगा । यह बहुत ही महत्वपूर्ण है कि गोपनीय आधार पर प्रस्तुत प्रत्येक पृष्ठ और पूरक जानकारी को स्पष्ट रूप से इसके आधार पर 'गोपनीय' रूप में चिह्नित की जानी चाहिए और ऐसा नहीं किए जाने की स्थिति में गोपनीयता के अनुरोध पर विचार नहीं किया जा सकेगा । गोपनीय आधार पर प्रस्तुत सभी दस्तावेजों/तर्कों/निवेदनों अथवा पत्राचार के साथ आवश्यक रूप से एक अगोपनीय सारांश भी प्रस्तुत करना होगा और यदि ऐसा नहीं किया जाता है तो ऐसी स्थिति में कानून के तहत निर्धारित समय-सीमा को देखते हुए ऐसी जानकारी देने वाले के संबंध में आगे कोई पत्र-व्यवहार किए बिना उसके कागजात पर विचार नहीं किया जा सकेगा।

11. प्राधिकारी द्वारा निर्धारित निर्यातक प्रश्नावली प्रपत्र में इस प्रकार के कोई अनुदेश नहीं दिए गए हैं । किंतु, ऐसा मान लिया जाता है कि घरेलू उद्योग के लिए आवेदन प्रपत्र में दिए गए अनुदेश गोपनीयता के संबंध में निर्यातक प्रश्नावली पर भी समानरूप से लागू होंगे । उक्त सामान्य अनुदेश के अनुसार यह देखा जाए कि सामान्य मूल्य, निर्यात कीमत, कीमत निर्धारण, लाभप्रदता, कीमत निर्धारण में विशेष समायोजन संबंधी साक्ष्य को प्राधिकारी द्वारा गोपनीय माना जाता है । अतः ऐसे मद्दों के संबंध में फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ही द्वारा दिए गए कारणों का मूल्यांकन करते समय प्राधिकारी से अनुरोध किया गया कि 'वह इस प्रकार की जानकारी को गोपनीय समझें ।
12. अन्य जानकारी के संबंध में फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ने ही कारण प्रस्तुत किए थे और निवेदन किया था कि प्रस्तुत कारणों से प्राधिकारी ऐसी जानकारी को गोपनीय समझने की आवश्यकता के संबंध में संतुष्ट हो जाएंगे । उन्होंने प्राधिकारी से अनुरोध किया कि वह प्रस्तुत कारणों पर विचार करें और गोपनीयता के उनके सभी दावों को सुरक्षित रखते हुए समुचित आदेश जारी करें।

13. चूँकि मौजूदा कार्रवाई का दावा रिकॉर्ड में पहले से ही उपलब्ध जानकारी तक सीमित रहेगा। अतः फोशान तथा प्रेस्टिज दोनों ने ही अपने-अपने निवेदनों में किए गए गोपनीयता दावों के संबंध कारण प्रस्तुत किए जो रिकॉर्ड में पहले से ही उपलब्ध हैं। उन्होंने प्राधिकारी से अनुरोध किया कि वह उनके गोपनीयता दावों को स्वीकार करें और अपने पिछले जांच-परिणामों की यथाशीघ्र पुष्टि करें।

ग. मै0 एचएंडआर जॉनसन इंडिया लि0 (जिसे इसके बाद एचएंडआर कहा गया है) के विचार

14. एचएंडआर के विचार सारांश में नीचे दिए गए हैं:-
- क) सत्यापन दौरे से पहले, सत्यापन के दौरान और सत्यापन के बाद निर्दिष्ट प्राधिकारी के समक्ष दर्ज किए गए आंकड़ों/जानकारी का अगोपनीय सारांश प्रस्तुत नहीं किया गया।
- ख) उत्पादक/निर्यातक द्वारा दर्ज सत्यापन रिपोर्ट तथा सत्यापन संबंधी टिप्पणियों का अगोपनीय अंश प्रस्तुत नहीं किया गया।
- ग) वर्ष 2004 में वैध प्रमाणन बिना उत्पादक/निर्यातक द्वारा दायर नए प्रश्नावली प्रत्युत्तरों और सेस्टैट द्वारा यथानिर्देशित गोपनीयता हेतु अनुरोध करने संबंधी कारण दर्शाते हुए प्रश्नावली प्रत्युत्तर दर्ज कराते समय उत्पादक/निर्यातक द्वारा कोई भी नया प्रमाणन प्रस्तुत नहीं किया गया।
- घ) यह बात तर्क संगत है कि निर्दिष्ट प्राधिकारी को शेयरधारकों का खुलासा किया जाता है। किंतु, इसे इस वजह से गोपनीय नहीं रखा जा सकता है कि शेयरधारकों के नामों का खुलासा इनमें करना अपेक्षित है (क) कंपनी की संस्था नियमावली; (ख) सदस्यों का रजिस्टर जिसे शेयरधारक बैठक के पहले निरीक्षण के लिए उपलब्ध कराया जाना जरूरी है; और (ग) चीन के कंपनी कानून में ऐसा कोई प्रावधान नहीं है कि ऐसी जानकारी को गोपनीय रखा जाए। उन्होंने यह भी निवेदन किया है कि यह बात स्पष्ट नहीं है कि वही कंपनी दो अलग-अलग कानूनी दर्जे के लिए किस प्रकार दावा कर रही है अर्थात् एक लिमिटेड कंपनी और एक संयुक्त उद्यम कंपनी क्योंकि चीन के कानून के तहत ये दोनों

- ही रूप एक दूसरे से अलग-अलग हैं । पंजीयन प्रमाणपत्र का गोपनीय होने का दावा नहीं किया जा सकता है ।
- ड.) जांच के दौरान कंपनी के नाम में परिवर्तन होने संबंधी जानकारी गोपनीय रखी गई और इसे उपलब्ध नहीं कराया गया ।
- च) टाइलों की विभिन्न किस्मों तथा उनके उत्पाद कोड गोपनीय रखे गए ।
- छ) घरेलू बाजार में बिक्रियों तथा भारत को निर्यात के मामले में सृजित/प्राप्त दस्तावेजों के अगोपनीय अंश का खुलासा नहीं किया गया । कीमत सूचियों का आशय सामान्य जनता/व्यापार के लिए आशयित होता है । अतः इसे गोपनीय नहीं समझा जा सकता है ।
- ज) संबंधित उत्पाद के लिए संयंत्र तथा मशीनरी में निवेश की गई वास्तविक राशि को व्यवसाय गोपनीय रखा गया और अगोपनीय अंश में केवल अनुसूची आंकड़े ही प्रदान किए गए ।
- झ) लेखा-परीक्षित वार्षिक लेखाओं जैसे लाभ-हानि लेखे, तुलन-पत्र, लेखा-परीक्षक रिपोर्ट का गोपनीय दस्तावेज होने का दावा किया गया । गोपनीयता का यह दावा पूर्णतया गायब कर दिया क्योंकि चीन के कंपनी कानून के अनुच्छेद 176 की व्याख्या इस आशय के लिए नहीं की जा सकती है कि यह जानकारी शेयरधारकों के अलावा किसी अन्य व्यक्ति को उपलब्ध नहीं कराई जा सकती है ।
- ट) विनिर्माण में प्रयुक्त कच्चे माल की सूची को गोपनीय माना गया । परिशिष्ट 1 में निम्नलिखित जानकारी अर्थात् उत्पाद, बीजक की तारीख, चाहें संबद्ध हो, संबद्धता के ब्यौरे, पीसी में मात्रा तथा वर्गमीटर, छूट, भुगतान शर्तें, कर आदि के संबंध में समायोजन को कोई कारण बताए बिना गोपनीय माना गया । इसी प्रकार, परिशिष्ट 2 में बिना कोई कारण बताए गोपनीयता का दावा किया गया । परिशिष्ट 2क में सूचीबद्ध आंकड़ों का यूनिट मूल्य नहीं दिया गया और प्रथम विकल्प तथा द्वितीय विकल्प के संबंध में कोई भी जानकारी नहीं बताई गई । परिशिष्ट 3 में आकार, मात्रा तथा मूल्य के संबंध में कोई खुलासा नहीं किया गया है और अनुसूचीकरण में कोई सार्थक सारांश नहीं दिया गया है । परिशिष्ट

3क, ख तथा ग के संबंध में इस कार्रवाई में उपलब्ध कराए गए अगोपनीय अंश पहले दायर अंश की अपेक्षा भिन्न है। परिशिष्ट 4 में सभी ग्रेडों के संबंध में अलग-अलग जानकारी नहीं दी गई है। परिशिष्ट 5, 6 तथा 7 में अनुसूचीकरण में कोई सार्थक सारांश नहीं दिया गया है।

- ठ) सप्लायर के स्वामित्व के संबंध में एनएमई प्रश्नावली के प्रदर्श 2 का कोई भी अगोपनीय अंश नहीं दिया गया। एनएमई प्रश्नावली के प्रदर्श ख का अगोपनीय अंश नहीं दिया गया और इस बात का कोई कारण नहीं बताया गया कि इसका सारांश देना संभव क्यों नहीं हो सका। कर्मचारियों के वेतन/मजदूरी गोपनीय बताई गई। परिसंपत्तियों के मूल्य के अधिग्रहण के संबंध में, हालांकि मूल्य को गोपनीय रखा जा सकता है, मूल्यांकन पद्धति को गोपनीय नहीं बताया जा सकता है और क्या ऐसा मूल्यांकन किसी स्वतंत्र मूल्यांकनकर्ता अथवा सरकार द्वारा किया गया, इसका भी खुलासा नहीं किया गया। शेयरधारकों के नाम तथा उन्हें देय लाभ प्रतिशत भी गोपनीय बताया गया।
- ड) मै0 प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग के संबंध में प्रमोटर के नाम के बारे में गोपनीयता बताए जाने का कोई कारण नहीं दिया गया। इसी प्रकार, श्री आशीष शाह और उनके द्वारा मै0 प्रेस्टिज जनरल ट्रेडिंग में किए पूंजी निवेश के बारे में कोई भी खुलासा नहीं किया गया।
15. मै0 एचएंडआर जॉनसन इंडिया ने निवेदन किया है कि पहले पूरी की गई नई पोतवणिक समीक्षा जांच के दौरान नए पोतवणिकों द्वारा निम्नलिखित जानकारी/आंकड़े प्रस्तुत नहीं किए गए:-
- (क) शेयरधारण में परिवर्तन के कारण जांच के दौरान कंपनी के नाम में परिवर्तन और ऐसे परिवर्तन के बाद जारी प्रमाण-पत्र प्रस्तुत नहीं किया गया।
- (ख) शेयरधारक चाहे वह कोई व्यक्ति हो अथवा कंपनी हो इसके संबंध में निर्यातक प्रश्नावली के प्रश्न क1 के बारे में जानकारी प्रस्तुत नहीं की गई। निर्यातक प्रश्नावली के प्रश्न क3 के प्रत्युत्तर में नए पोतवणिकों ने उन फैक्ट्रियों की सूची प्रदान नहीं की जो संबंधित उत्पाद से इतर माल के उत्पादन तथा बिक्री में कार्यरत हैं। प्रश्न क5 के प्रत्युत्तर में चीन में स्थित अनुषंगी कंपनियों तथा अन्य कंपनियों के नाम प्रस्तुत नहीं किए गए। निर्यातक प्रश्नावली के प्रश्न ख3

के प्रत्युत्तर में फोशान तथा प्रेस्टिज के बीच हुए अनुबंध की शर्तों तथा मूल अनुबंध की समाप्ति के बाद कीमत के ब्यौरे प्रस्तुत नहीं किए गए हैं।

- (ग) निर्यातक प्रश्नावली के प्रश्न ग3 के प्रत्युत्तर में व्यापार प्रबंध के ब्यौरे उपलब्ध नहीं कराए गए। निर्यातक प्रश्नावली के प्रश्न ड.5 के प्रत्युत्तर में वित्तीय लेखा-प्रणाली के ब्यौरे प्रस्तुत नहीं किए गए। प्रश्न ड.6(ड.) के प्रत्युत्तर में नए पोतवणिकों ने कच्चे माल के सप्लायरों के साथ किए गए किसी भी प्रबंध और इस बारे में कि क्या वे नए पोतवणिकों से संबंधित हैं, के बारे में कोई जानकारी प्रस्तुत नहीं की। एनएमई प्रश्नावली के क्रम सं0 4 के प्रत्युत्तर में इस बात का कोई कारण नहीं बताया गया कि स्थानीय कच्चा माल आयातित कच्चे माल की तुलना में सस्ता क्यों था। एनएमई प्रश्नावली के क्र0 सं0 6 के प्रत्युत्तर में नए पोतवणिकों द्वारा सामाजिक सुरक्षा के संबंध में कोई भी ब्यौरे नहीं दिए गए।

16. इसके अतिरिक्त एचएंडआर ने निम्नलिखित नई जानकारी/आंकड़े प्रस्तुत किए हैं-

- (क) उत्पादक द्वारा दी गई संशोधित जानकारी के आधार पर एचएंडआर साक्ष्य जुटाने में समर्थ रहा है जो इस बात को साबित करता है कि उक्त उत्पादक ने वास्तविक जानकारी का खुलासा नहीं किया और चीन के अंदर तथा बाहर दूसरी हस्तियों के साथ उसके संबंध विभिन्न इंटरनेट वेबसाइटों से लिए गए अनेक मुद्रित प्रतियों पर आधारित हैं।

- (ख) वेबसाइट मुद्रित प्रतियों और व्यापार ग्रेडों की प्रतियों के आधार पर एचएंडआर ने कहा है कि फोशान ने निम्नलिखित कंपनियों के साथ अपने संबंधों का खुलासा नहीं किया:-

- i) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन सिरामिक चीफ फैक्ट्री
- ii) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन मैटिरियल्स फैक्ट्री
- iii) लुईस वेलेनटीनो पोर्सलेनेटो कं0 लि0
- iv) शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं0 लि0
- v) बैटर ग्रुप (होल्डिंग्स) कं0 लि0
- vi) बैली सिरामिक कं0 लि0

- vii) फोशान बैली सिरामिक कं० लि०
- viii) गुआंगडोंग शांग्युआन सिरामिक ग्रुप
- ix) हंड्रैड सिरामिक्स ग्रुप (कंट्रोल स्टॉक) लिमिटेड कंपनी
- x) ईफेल बिल्डिंग कारपोरेशन कं० लि०
- xi) शानरैमो सिरामिक्स कं०
- xii) वाइगरबूम सिरामिक्स
- xiii) ग्वांगडोंग डोंगपेंग सिरामिक कं० लि०

17. अपने प्रत्युत्तर में फोशान तथा प्रेस्टिज ने एचएंडआर द्वारा उठाए गए सभी मुद्दों के संबंध में स्पष्टीकरण तथा खंडन प्रस्तुत किए हैं ।

घ. प्रकटन विवरण पत्र पर टिप्पणियाँ

18. प्राधिकारी ने उपरोक्त नियमावली के नियम 16 के तहत यथाअपेक्षित प्रकटन विवरण पत्र जारी किया । प्रकटन विवरण-पत्र पर इच्छुक पक्षकारों से प्राप्त टिप्पणियों का सारांश नीचे दिया गया है:-

घ.1. प्रकटन विवरण पत्र पर नए पोतवणिक की टिप्पणियाँ

19. नए पोतवणिकों ने कहा कि अधिकारी ने यह ठीक ही पाया कि किसी भी नई जानकारी अथवा साक्ष्य अथवा नए मुद्दों जिन्हें पहले संपन्न नई पोतवणिक समीक्षा जांच के दौरान प्रस्तुत नहीं किया गया, उठाया नहीं गया अथवा जिन पर विचार नहीं किया गया, पर विचार करना यथोचित नहीं है । इसके अतिरिक्त, उन्होंने इस बात को दोहराया कि उन्होंने किए गए उनके किसी भी गोपनीय दावे और विशेष रूप से निम्नलिखित के संबंध में विस्तृत स्पष्टीकरण दिए हैं :-

- (क) शेयरधारकों के नाम, शेयरधारकों द्वारा धारित राशि तथा शेयर का प्रतिशत अत्यधिक व्यवसाय संवेदी जानकारी दर्शाता है । जानकारी की संवेदनशीलता पर चीन में ल्यूक्रेटिव टाइल बाजार में प्रवेश करने के संबंध में नए उद्यमियों में मौजूदा अत्यधिक प्रतिस्पर्धा के संदर्भ में उचित समझा जाएगा । इस उद्योग में पहले से प्रमाणित खिलाड़ी भी विस्तार हेतु और अधिक संभावनाएं तलाश रहे हैं। शेयरधारकों के नामों तथा अन्य ब्यौरों के खुलासे से मौजूदा शेयरधारकों के

हितों को बहुत ज्यादा नुकसान हो जाएगा क्योंकि इस जानकारी का प्रयोग हमारे प्रतिस्पर्धियों द्वारा चीन के बाजारों तथा उन अन्य प्रतिस्पर्धियों द्वारा किया जाएगा जो नए पूंजी-निवेश के अवसरों को तलाश रहे हैं ।

- (ख) चीन के कानून में लिमिटेड कंपनियों के मामले में अर्थात् सीमित देयता वाली कंपनियों के मामले में शेयरधारकों के नामों का खुलासा जनता के लिए करना जरूरी नहीं है । इसकी आवश्यकता सार्वजनिक ऑफर द्वारा स्थापित कंपनियों के मामले में ही होती है ।
- (ग) शेयरधारकों के नामों तथा अन्य संबंधित ब्यौरों का खुलासा सांविधिक प्राधिकारियों जैसे कंपनी पंजीयक अथवा अन्य सरकारी प्राधिकारियों को करना और उसे कंपनी की संस्था नियमावली अथवा सदस्य पंजीयक, इत्यादि जैसे सांविधिक दस्तावेजों के खुलासा करने की किसी पाटनरोधी जांच के प्रत्युत्तर द्वारा बाजार में उनके वास्तविक प्रतिस्पर्धियों के नामों के खुलासा से तुलना नहीं की जा सकती है ।
- (घ) केवल इस कारण कि नियम 22 में ऐसी शर्त है कि कोई नया पोतवणिक यह दर्शाए कि उसका संबंध किसी अन्य व्यक्ति से नहीं है, नए पोतवणिक को इसलिए बाध्य नहीं किया जा सकता है कि वह अपने शेयरधारकों के नामों का खुलासा प्रतिपक्षी इच्छुक पक्षकारों को कर दे । नए पोतवणिकों ने प्राधिकारी को शेयरधारण इत्यादि के बारे में पूर्ण ब्यौरों का खुलासा किया है जिसका प्राधिकारी ने सत्यापन भी कर दिया है ।
- (ङ.) इसके अलावा, प्रतिपक्षी इच्छुक पक्षकारों के नामों का अप्रकटन प्रतिपक्षी इच्छुक पक्षकारों के अधिकार का ऐसा पूर्वाग्रह नहीं है जिससे वे अपने हितों की रक्षा कारगर ढंग से कर सकें । इस बात का कोई भी गुणावगुण नहीं है, चाहे वह अन्य इच्छुक पक्षकारों का दावा जो भी हो कि यह उनके लिए पूर्वाग्रह युक्त है। हमारा प्राधिकारी से अनुरोध है कि वह इस संबंध में हमारी गोपनीयता के दावे को स्वीकार करे ।
- (च) प्राधिकारी ने यह निर्णय ठीक ही दिया है कि नए पोतवणिकों का कोई परंपरागत ऐसा संबंध है जिससे उपरोक्त नियमावली के नियम 22 के तहत नई पोतवणिक समीक्षा हेतु अनुरोध करने से उनकी योग्यता समाप्त होती हो ।

घ.2 प्रकटन विवरण पत्र पर एचएंडआर की टिप्पणियाँ

20. प्रकटन विवरण पत्र पर एचएंडआर की टिप्पणियाँ सारांश रूप में नीचे दी जाती हैं-
- (क) माननीय सेरस्टैट के आदेश के पैराग्राफ 11 में प्राधिकारी से बिल्कुल यह अपेक्षा है कि वह गोपनीयता के मुद्दे के मद्देनजर कार्रवाई पर पुनर्विचार करे और इसीलिए संपूर्ण कार्रवाई पर रिकॉर्ड में पहले से उपलब्ध दस्तावेजों पर गोपनीयता संबंधी मुद्दे के निराकरण करने के बाद पुनर्विचार किया जाना था ।
- (ख) नए पोतवणिकों द्वारा गोपनीयता अपीलीय न्यायाधिकरण द्वारा यथाविवेचित स्पष्ट दिशा-निर्देशों तथा पारदर्शिता उपबंधों के बावजूद जानकारी का वास्तविक खुलासे की मनाही के लिए एक यंत्र के रूप में प्रयोग किया गया है ।
- (ग) निर्दिष्ट प्राधिकारी के लिए यह आवश्यक था कि वे नए पोतवणिकों को कहते कि वह नए पोतवणिकों के साथ हुए सभी पत्र-व्यवहार/आंकड़ों/जानकारी का अगोपनीय अंश प्रस्तुत करें ।
- (घ) "संबंधित" शब्द की न्यायाधिकरण द्वारा निर्धारित कानून के अनुसार जांच नहीं की गई है । अपीलीय न्यायाधिकरण द्वारा यह विवेचना की गई है कि संबंध आम संबंध तक सीमित नहीं होना चाहिए बल्कि उन अन्य संबंधों में सम्मिलित होना चाहिए जिसके माध्यम से पहले से लगाए गए पाटनरोधी शुल्क समाप्त हो जाते हों । वास्तव में, "संबंध" शब्द की "पहले से कोई भी संबंध नहीं" के आशय की गलत व्याख्या की गई है ।
- (ङ.) जहां तक कीमतों तथा मात्रा आर्डर का संबंध है, प्राधिकारी ने गोपनीयता की अनुमति तकनीकी आधार पर एक बार पुनः दे दी है जबकि यह नहीं मान लिया गया कि अनुबंधित कीमतों तथा मात्राओं को नए पोतवणिकों द्वारा मुंबई उच्च न्यायालय के समक्ष प्रस्तुत रिट कार्रवाई में अगोपनीय रहे ।
- (च) प्राधिकारी ने नए पोतवणिकों को यह अनुमति दे दी है कि वे शेयरधारकों के नाम इस संदर्भ में गोपनीय रख लें कि यह अधिकतम व्यापार संवेदी है विशेष रूप से चीन के बाजार में ल्यूक्रेटिव टाइलों के प्रवेश के लिए नए उद्यमियों में

अत्यधिक प्रतिस्पर्धा के मद्देनज़र है जबकि इस उद्योग के सुस्थापित खिलाड़ी शेयरधारकों के नामों, उनके द्वारा धारित शेयरों की राशि तथा प्रतिशत राशि के खुलासे के संबंध में विस्तार हेतु संभावनाएं तलाश रहे हैं जिससे उन्हें उन व्यापार प्रतिस्पर्धियों के शेयरधारकों के ब्यौरों के संबंध में पर्याप्त जानकारी मिल जाएगी जो नए-नए पूंजी-निवेश अवसर तलाश रहे हैं। हमें आश्चर्य है कि गोपनीयता के दावों के समर्थन में ऐसे कारण दिए जा रहे हैं क्योंकि इस प्रकार के कारण चीन के उत्पादक द्वारा भी नहीं दिए गए।

- (छ) उन्होंने अपने उस निवेदन की पुनरावृत्ति की है कि इन मामलों में गोपनीयता का दावा नहीं किया जा सकता है - (क) कच्चे माल, जनसुविधाओं के सप्लायरों के नाम; (ख) तुलन-पत्र; (ग) उत्पाद कोड; और (घ) चीन के नए पोतवणिक के नाम में परिवर्तन संबंधी दस्तावेज।
- (ज) नए पोतवणिकों ने जानबूझकर इस तथ्य को नकार दिया है कि एक ऐसे शेयरधारक जिसने दिनांक 21.4.2004 को शेयर प्राप्त किए जिसके पास बैटर ग्रुप (होल्डिंग) कं० लि० के शेयर भी थे। इस कंपनी की चीन में अनेक टाइल फैक्ट्रियां हैं, जैसाकि हमारे द्वारा प्रस्तुत साक्ष्य से विहित है।
- (झ) उन्होंने शेष 4 कंपनियों के साथ फोशान से संबंध होने के बारे में अपने निवेदनों की पुनरावृत्ति भी की है।
21. प्राधिकारी ने दोनों ही इच्छुक पक्षकारों के सभी निवेदनों पर विचार किया है जिनमें प्राधिकारी द्वारा जारी प्रकटन विवरण-पत्र संबंधी टिप्पणियाँ, जहां तक वह इस कार्रवाई के संगत समझी गई है, शामिल हैं।

ड. प्राधिकारी द्वारा जांच

ड.1 इस प्रतिप्रेषण कार्रवाई का दायरा

22. यह प्रतिप्रेषण कार्रवाई माननीय सेस्टैट के दिनांक 19.5.2005 के आदेश द्वारा जारी दिशा-निर्देशों के अनुसरण में आरंभ की गई। उक्त आदेश में अन्य बातों के साथ-साथ प्राधिकारी को निर्देश दिया गया कि वह नियम 7 के तहत जानकारी की गोपनीयता की जांच करे और उसके पास उपलब्ध रिकॉर्ड में

पहले से ही प्रस्तुत सामग्री के आधार पर इच्छुक पक्षकारों की सुनवाई करने के बाद इस मामले में नए सिरे से अंतिम जांच-परिणाम दें। अतः इस प्रतिप्रेषण कार्यवाई का दायरा रिकॉर्ड में पहले से उपलब्ध जानकारी तक ही सीमित है। इसलिए प्राधिकारी इसे यथोचित समझता है कि ऐसी किसी भी नई जानकारी अथवा साक्ष्य अथवा नए मुद्दों पर विचार नहीं किया जाए जो पहले संपन्न नई पौतवणिक समीक्षा जांच के दौरान प्रस्तुत नहीं किए गए, उठाए नहीं गए अथवा जिन पर विचार नहीं किया गया।

ड.2 गोपनीयता दावों की जांच

23. माननीय सेस्टैट ने अपने दिनांक 19.5.2005 के आदेश में पाया कि:-

- i) नियम 7(1) के अनुसार गोपनीय आधार पर प्रस्तुत जानकारी को तब गोपनीय समझा जाएगा जबकि निर्दिष्ट प्राधिकारी उसकी गोपनीयता के प्रति संतुष्ट हो।
- ii) निर्दिष्ट प्राधिकारी से यह अपेक्षा नहीं है कि वह किसी भी पक्षकार द्वारा प्रस्तुत जानकारी को केवल इस कारण तकनीकी आधार पर गोपनीय मान ले कि पक्षकार इसे गोपनीय रखना चाहता है।
- iii) निर्दिष्ट प्राधिकारी को विभिन्न जानकारी के आधार पर गोपनीयता के संबंध में संतुष्ट हो जाना चाहिए जैसे जानकारी की किस्म और यह भी कि क्या इस प्रकार की जानकारी कानून के अनुसार परम्परागत प्रयोगपूर्ण अथवा पद्धति द्वारा गोपनीय मानी जाए।
- iv) निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा इस विशेष मामले में गोपनीयता के संबंध में कोई औपचारिक आदेश जारी नहीं किया गया है।

24. नियम 7(1) में प्रावधान है कि निर्दिष्ट प्राधिकारी गोपनीय आधार पर किसी प्रस्तुत जानकारी को गोपनीय तब मानेगा जब निर्दिष्ट प्राधिकारी उसकी गोपनीयता के प्रति संतुष्ट हो जाए। नियम 7(1) में निर्दिष्ट प्राधिकारी का यह भी कर्तव्य है कि यदि प्राधिकारी किसी जानकारी की गोपनीयता के प्रति संतुष्ट है तो ऐसी स्थिति में इस प्रकार की जानकारी का खुलासा किसी अन्य पक्षकार

को यह जानकारी देने वाले पक्षकार की विशेष अनुमति के बिना नहीं किया जा सकेगा ।

25. नियम 7(2) कहता है कि प्राधिकारी गोपनीय जानकारी देने वाले पक्षकारों से यह अपेक्षा रखेगा कि वे उसका अगोपनीय सारांश भी प्रस्तुत करें । इसमें यह भी प्रावधान है कि यदि इस प्रकार की गोपनीय जानकारी के साथ सारांश नहीं दिया गया है तो इच्छुक पक्षकार इस बात के कारण का विवरण देगा कि उसका सारांश देना संभव क्यों नहीं हुआ ।
26. नियम 7(3) में यह प्रावधान है कि यदि प्राधिकारी इस बात से संतुष्ट है कि गोपनीयता के लिए अनुरोध करना जरूरी नहीं है अथवा जहां जानकारी देने वाला इस बात का इच्छुक नहीं है कि इस जानकारी को सार्वजनिक करना है अथवा वह उसका खुलासा सामान्यीकृत अथवा सारांश रूप में देने की अनुमति देता है तो प्राधिकारी ऐसी जानकारी पर विचार नहीं करेगा ।
27. उपरोक्त के मद्देनजर, प्राधिकारी ने गोपनीयता दावों की जांच की है और डब्ल्यूटीओ पाटनरोधी करार (एडीए) के संगत उपबंधों से मार्गदर्शन लिया है । एडीए के अनुच्छेद 6.5 में दो अलग-अलग जानकारी श्रेणियों के बारे में प्रावधान है, अर्थात् :-
 - (क) ऐसी जानकारी जो गोपनीय किस्म की हो; और
 - (ख) ऐसी जानकारी जो गोपनीय आधार पर प्रस्तुत की जाती है
28. ऐसी जानकारी जो गोपनीय किस्म की होती है उसके बारे में एडीए में विस्तार से ऐसा बताया गया है: (क) ऐसी जानकारी जिसके खुलासे से किसी प्रतिस्पर्धी को काफी प्रतिस्पर्धा लाभ होता हो; अथवा (ख) ऐसी जानकारी जिसके खुलासे से जानकारी देने वाले व्यक्ति अथवा उस व्यक्ति पर पर्याप्त प्रतिकूल प्रभाव पड़ेगा जिससे उसने जानकारी प्राप्त की हो ।
29. प्राधिकारी नोट करता है कि नियम 7(1) में प्रावधान है कि कोई भी जानकारी गोपनीय समझी जाएगी बशर्ते "निर्दिष्ट प्राधिकारी उसकी गोपनीयता से संतुष्ट हों।

30. पहले संपन्न नई पोतवणिक समीक्षा जांच के दौरान प्राधिकारी ने इच्छुक पक्षकारों द्वारा किए गए गोपनीयता दावों के संबंध में कोई औपचारिक आदेश नहीं किया है। प्राधिकारी नोट करता है कि उक्त नियमावली में ऐसा औपचारिक आदेश देने के बारे में कोई अपेक्षा नहीं दर्शाई गई है। इसके अलावा, इच्छुक पक्षकार जांच के दौरान कई बार जानकारी प्रस्तुत करते रहेंगे और यदि हर बार प्रस्तुत जानकारी की गोपनीयता के संबंध में कोई औपचारिक आदेश जारी करना ही हो तो यह बोझिल काम होगा। अतः प्राधिकारी सार्वजनिक फाइल में अगोपनीय अंश सामान्यतया शामिल रखता है जब वह गोपनीयता दावों के संबंध में संतुष्ट हो।
31. प्राधिकारी की उपरोक्त सामान्य पद्धति नहीं होते हुए भी प्राधिकारी ने सेस्टैट के दिनांक 19.5.2005 के आदेश के अनुसरण में इस मामले में गोपनीयता दावों की जांच की है। प्राधिकारी के जांच परिणाम नीचे दिए जा रहे हैं:-

ड.3 अलग-अलग गोपनीयता दावों की जांच

32. नए पोतवणिकों ने कीमतों तथा वर्गमीटरों में आर्डर की गई मात्रा को नई पोतवणिक समीक्षा के प्रयोजनार्थ अपने अनुरोध में गोपनीय जानकारी माना है। यह जानकारी आशयित निर्यात बिक्री मात्रा तथा उसकी कीमतों के संबंध में है और प्राधिकारी ने ऐसी जानकारी को गोपनीय माना है।
33. नए पोतवणिकों ने दावा किया कि शेयरधारकों के नाम उनके द्वारा धारित शेयरों की राशि तथा प्रतिशत गोपनीय है। नए पोतवणिकों के अनुसार यह जानकारी जनता के लिए उपलब्ध नहीं थी और यह अत्यधिक व्यवसाय संवेदी थी, विशेष रूप से चीन के बाजार में ल्यूक्रेटिव टाइलों के प्रवेश हेतु नए उद्यमियों में अत्यधिक प्रतिस्पर्धा को देखते हुए, जहां इस उद्योग के सुस्थापित खिलाड़ी अपने व्यवसाय के विस्तार के लिए संभावनाएं तलाश रहे थे और शेयरधारकों के नामों, उनके द्वारा धारित राशि तथा प्रतिशत का खुलासा करने से शेयरधारकों के ब्यौरे संबंधी अधिक जानकारी उनके व्यवसाय प्रतिस्पर्धियों को प्राप्त हो जाएगी जो नए-नए पूंजीनिवेश अवसरों को तलाश रहे हैं। नए पोतवणिकों ने तर्क दिया कि चीन के कानून में चीन की सीमित देयता कंपनी पर ऐसा कोई दायित्व नहीं है कि वह शेयरधारकों के नामों, उनके द्वारा धारित शेयरों की राशि तथा प्रतिशत का खुलासा सार्वजनिक कर दे। दूसरी ओर, मै0 एचएंडआर ने

तर्क दिया कि शेयरधारकों के नाम गोपनीय नहीं माने जा सकते हैं और विश्वभर में प्राधिकारियों ने ऐसी प्रश्नावलियां जारी की हैं जिनमें पक्षकारों से शेयरधारकों के नामों संबंधी जानकारी मांगी गई है और इन्हें कभी भी गोपनीय नहीं समझा गया। नए पोतवणिकों ने तर्क दिया कि एचएंडआर जॉनसन ने अपने किसी भी साक्ष्य में यह नहीं दर्शाया कि शेयरधारकों के नाम अन्य क्षेत्राधिकारों में गोपनीय कभी नहीं बताए गए। दूसरी ओर, नए पोतवणिकों ने प्राधिकारी के ध्यान में यह भी प्रस्तुत किया कि यूरोपीय आयोग द्वारा जारी *निर्यातक प्रश्नावली प्रत्युत्तर के सार्वजनिक अंश तैयार करने संबंधी मार्गदर्शी सिद्धांत* जिसमें कहा गया कि पक्षकारों के नाम गोपनीय मान लिए जाएं। एचएंडआर जॉनसन ने आगे यह भी तर्क दिया कि शेयरधारकों के नामों को गोपनीय नहीं समझा जा सकता क्योंकि शेयरधारकों के नामों का खुलासा इनमें किया जाना जरूरी है (क) कंपनी की संस्था नियमावली में ; (ख) कंपनी पंजीयक के समक्ष ; और (ग) सदस्य रजिस्टर जिसे शेयरधारक बैठकों से पहले निरीक्षण के लिए उपलब्ध कराया जाता है। नए पोतवणिकों ने निवेदन किया कि कंपनी पंजीयक जैसे सांविधिक प्राधिकारियों को शेयरधारकों के नामों का खुलासा और/अथवा कंपनी की संस्था नियमावली अथवा सदस्यता रजिस्टर जैसे सांविधिक दस्तावेजों में खुलासे की बाजार स्थान में उनके वास्तविक प्रतिस्पर्धियों के नामों के खुलासे से तुलना नहीं की जा सकती। उन्होंने आगे यह भी तर्क दिया कि किसी भी मामले में चीन के कंपनी कानून में यह जरूरी नहीं है कि शेयरधारकों के नामों का खुलासा सार्वजनिक कर दिया जाए। एचएंडआर जॉनसन ने कहा कि किसी नई पोतवणिक समीक्षा में शेयरधारकों के नामों की काफी महत्ता होती है क्योंकि यह साबित करना जरूरी होता है कि क्या नए पोतवणिक नई पोतवणिक समीक्षा करवाने हेतु अर्हता मानदंड पूरा करते हैं। नए पोतवणिकों का तर्क था कि नियम 22 के तहत केवल यह कानूनी अपेक्षा कि नए पोतवणिक का संबंध किसी ऐसे व्यक्ति से नहीं होना चाहिए जिस पर पाटनरोधी शुल्क लगा हुआ हो, का अर्थ यह नहीं कि नए पोतवणिकों को चाहिए कि वे अपने शेयरधारिता पैटर्न का खुलासा अन्य इच्छुक पक्षकारों को कर दे। गोपनीयता दावों का आकलन प्रदत्त जानकारी की किस्म के आधार पर होगा और न कि जांच की किस्म के आधार पर अर्थात् मूल जांच, समीक्षा जांच अथवा नई पोतवणिक समीक्षा। यदि प्रस्तुत जानकारी गोपनीय होती है तो इसे इस बात के होते हुए भी ऐसा ही मान लिया जाएगा कि क्या यह एक नई पोतवणिक समीक्षा है अथवा मूल जांच।

34. दोनों ही इच्छुक पक्षकारों के तर्कों की जांच करने के पश्चात् प्राधिकारी नोट करता है कि रिकॉर्ड में उपलब्ध दस्तावेज कोई कानूनी निषेध नहीं दर्शाते कि शेयरधारकों के नामों को गोपनीय नहीं समझा जा सकता। इसके अलावा एचएंडआर जॉनसन कोई ऐसा ठोस कारण देने में सफल नहीं रहा कि शेयरधारकों के नाम गोपनीय क्यों नहीं समझे जा सकते। प्राधिकारी आगे यह भी नोट करता है कि विश्वव्यापी खरीद, विलयन तथा अधिग्रहण के युग में एक ऐसी वास्तविक धारणा हो सकती है कि ऐसी जानकारी का प्रयोग दूसरे लोग प्रतिकूल अधिग्रहण अथवा दूसरे ऐसे ही प्रयोजनों के लिए कर सकते हैं और इस प्रकार इससे ऐसी जानकारी देने वाले व्यक्तियों/कंपनियों पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ सकेगा। उपरोक्त को देखते हुए प्राधिकारी शेयरधारकों के नामों और उनके द्वारा धारित शेयरों की राशि तथा प्रतिशत संबंधी जानकारी की गोपनीयता के दावे के संबंध में संतुष्ट है।
35. नए पोतवणिकों ने दावा किया कि कच्चे माल, जनसुविधाओं आदि के सप्लायरों के नाम गोपनीय रखे जाने चाहिए क्योंकि इस प्रकार की जानकारी से उनके प्रतिस्पर्धियों को सूचना मिलेगी जिससे चीन के भीतर उनके व्यापार प्रतिस्पर्धियों को अवांछित लाभ मिलेगा। नए पोतवणिक के दावे की जांच के बाद प्राधिकारी को उनकी अवधारणा के बारे में गुणावगुण प्राप्त हुए और तदनुसार ऐसी जानकारी को गोपनीय माना गया।
36. चीन के नए पोतवणिक ने निवेदन किया कि वे एक सीमित देयता वाली कंपनी है जिसे चीन के कंपनी कानून के तहत निगमित किया गया और चीन के कंपनी कानून के तहत यह आवश्यक नहीं है कि वार्षिक लेखाओं, लेखा परीक्षक की रिपोर्ट, आदि का खुलासा सार्वजनिक कर दिया जाए। नए पोतवणिकों के अनुसार वार्षिक लेखाओं, लेखा परीक्षक की रिपोर्ट आदि चीन के कंपनी कानून के तहत कंपनी के शेयरधारकों को ही दिए जाने की आवश्यकता होती है। तदनुसार, उत्पादक ने ऐसी जानकारी की गोपनीयता का दावा किया है और प्राधिकारी को इस नए पोतवणिक के दावों से असहमति जताने का कोई कारण नहीं मिला।
37. उत्पाद कोडों के संबंध में दावे की जांच के बाद प्राधिकारी नोट करता है और नए पोतवणिक के उस निवेदन के प्रति सहमत होता है कि निर्यातक/उत्पादक द्वारा प्रयुक्त उत्पाद कोड वाणिज्यिक दृष्टि से गुप्त होते हैं जिसमें विभिन्न

उत्पाद किस्मों के वर्गीकरण, प्रबंधन तथा आसानी से अभिज्ञात करने की पद्धति से संबंधित जानकारी शामिल होती है। ये कोड मानक कोड नहीं होते हैं जो समूचे उद्योग पर लागू होते हैं बल्कि ये कोड विशिष्ट कोड होते हैं जो किसी विशेष संबंधित उत्पादक द्वारा तैयार किए जाते हैं, विकसित तथा लागू किए जाते हैं और प्राधिकारी ऐसे कोडों को उसकी किस्म से गोपनीय समझता है।

38. नए पोतवणिक ने कारपोरेट ढांचा, विपणन तथा बिक्री प्रबंध, लेखा तथा वित्तीय पद्धतियों से संबंधित कतिपय जानकारी और लागतों तथा कीमतों संबंधी अन्य संवेदी जानकारी के संबंध में गोपनीयता का दावा किया जिसके खुलासे से किसी प्रतिस्पर्धी को काफी प्रतिस्पर्धा लाभ मिलता और कंपनी के व्यवसाय पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ता। प्राधिकारी उत्पादन, लागत तथा बिक्रियों एवं कीमतों से संबंधित जानकारी को "गोपनीय किस्म की जानकारी" समझता है। तदनुसार, प्राधिकारी परिशिष्ट 1 तथा 2 के संबंध में गोपनीयता दावों को स्वीकार करता है क्योंकि उनमें घरेलू बाजार में बिक्रियों तथा भारत को निर्यात संबंधी सौदेवार ब्यौरे शामिल हैं। परिशिष्ट 2क, 3, 3क, 3ख, 3ग, 4, 5, 6, 7, 8, 8क, 8ख, 8ग तथा 9 में शामिल जानकारी मात्रा तथा बिक्री मूल्य, उत्पादन की मात्रा तथा लागत से संबंधित है जिसके बारे में नए पोतवणिकों ने सूचीबद्ध जानकारी अगोपनीय अंश के रूप में प्रदान की है। इस प्रकार, उन्होंने आत्मविश्वास में प्रस्तुत जानकारी का सार्थक सारांश दिया है। तदनुसार, ऐसे गोपनीय दावों को प्राधिकारी द्वारा स्वीकार किया जाता है।
39. नए पोतवणिक ने कर्मचारियों की संख्या तथा उन्हें दी गई औसत मजदूरी संबंधी गोपनीयता का दावा किया। प्राधिकारी नोट करता है कि ऐसी जानकारी का निकट संबंध संबंधित उत्पाद की उत्पादन लागत से है और इस प्रकार यह किस्म से गोपनीय है। तदनुसार, इसकी गोपनीयता का दावा स्वीकार किया जाता है।
40. नए पोतवणिक ने दावा किया कि पूंजीनिवेश संबंधी जानकारी व्यवसाय संवेदी थी और इसीलिए उसके संबंध में एक सूचीबद्ध अंश प्रस्तुत किया गया। प्राधिकारी समझता है कि इस सूचीबद्ध अंश से आत्मविश्वास में प्रस्तुत जानकारी की एक सार्थक तथा एक यथोचित समझ प्रदान करता है।

41. नए पोतवणिक ने अपनी कंपनी में की गई बिक्रियों में सृजित दस्तावेजों के संबंध में गोपनीयता का दावा किया। प्राधिकारी को लगता है कि इन दस्तावेजों में व्यवसाय संवेदी जानकारी शामिल है जो बिक्री मात्राओं तथा कीमतों के बारे में है और यह अपनी किस्म से गोपनीय है। इसी प्रकार, नए पोतवणिकों ने अपने द्वारा जारी कीमत सूचियों की गोपनीयता का दावा किया क्योंकि वे प्रकाशित कीमत सूचियां नहीं हैं बल्कि वे उनके कंपनी स्टॉफ के अंदरूनी प्रयोग के प्रयोजनार्थ ही होती हैं। प्राधिकारी नोट करता है कि कीमतें अपने स्वभाव से गोपनीय होती हैं और किसी भी प्रकार से कीमत सूचियां प्रकाशित नहीं होती हैं। अतः प्राधिकारी उन्हें गोपनीय मानता है।।

ड.4 इस प्रतिप्रेषण कार्रवाई में उठाए गए अन्य मुद्दों की जांच

42. प्राधिकारी नोट करता है कि एचएंडआर ने नए पोतवणिकों से कतिपय अतिरिक्त जानकारी/आंकड़े मांगे हैं। एचएंडआर ने अनेक वेबसाइटों से मुद्रित प्रतियों और कुछेक व्यक्तियों के वीजिटिंग कार्डों की फोटो-प्रतियों के रूप में जानकारी भी प्रदान की है। जैसाकि पहले कहा गया है मौजूदा कार्रवाई का दावा पहले से रिडें में उपलब्ध सामग्री तक सीमित है। अतः प्राधिकारी इसे समुचित नहीं समझता है कि पहले उठाए गए नए मुद्दों की जांच की जाए। किंतु, अपने को इस सीमित प्रयोजन से सीमित रखते हुए कि इस कार्रवाई के दौरान उठाए गए नए मुद्दों में ऐसा कुछ भी शामिल नहीं है जिससे प्राधिकारी के अंतिम जांच-परिणामों के इस आधार पर प्रतिकूल प्रभाव पड़े, प्राधिकारी ने उन कतिपय नए मुद्दों की एक प्रत्यक्ष जांच की जिन्हें इस कार्रवाई के दौरान उठाया गया। ऐसे मुद्दों के संबंध में प्राधिकारी के जांच परिणाम नीचे दिए गए हैं :
43. एचएंडआर ने बताया कि चीन के नए पोतवणिक के नाम में परिवर्तन संबंधी दस्तावेज मांगे गए हैं और प्राधिकारी ने इनकी जांच की है। प्राधिकारी नोट करता है कि उन्हें सत्यापन दौरे के दौरान प्राप्त किया गया और प्राधिकारी द्वारा उनकी जांच पिछले अंतिम जांच परिणामों से पहले की गई।
44. एचएंडआर ने कहा कि (क) पोशान तथा प्रेस्टिज के बीच कोई विशेष संबंध रहा था जिसका खुलासा प्राधिकारी को किया गया; (ख) तत्पश्चात् की अवधियों के लिए चीन के उत्पादक तथा यूएई के निर्यातक के बीच हुए बिक्री अनुबंध की जांच नहीं की गई; (ग) चीन का उत्पादक चीन में खुदरा बिक्रियां कर रहा था

जिसका खुलासा प्राधिकारी को नहीं किया गया; और (घ) चीन के उत्पादक ने प्रथम विकल्प तथा द्वितीय विकल्प और परिशिष्ट 6 के आकारवार ब्यौरे के लिए अलग-अलग परिशिष्ट 2ख, परिशिष्ट 3क, 3ख तथा 3ग दर्ज नहीं कराए। एचएंडआर के निवेदन के प्रत्युत्तर में नए पोतवणिकों ने तर्क दिया कि (क) एक विक्रेता तथा एक खरीददार के बीच वाणिज्यिक संबंध को छोड़कर फोशान तथा प्रेस्टिज के बीच कोई विशेष संबंध नहीं रहा; (ख) उसके बाद की अवधियों अर्थात् जांच अवधि के बाद किए गए अनुबंधों को प्राधिकारी को प्रस्तुत किए जाने की आवश्यकता नहीं थी; (ग) फोशान किसी खुदरा बिक्री में कार्यरत नहीं था और एचएंडआर द्वारा प्रस्तुत बीजक किसी दूसरे घरेलू व्यापारी को बेचे गए नमूनों के चार अदलों के संबंध में थे और वो भी जांच अवधि के बाद की अवधि के लिए; और (घ) चीन के उत्पादक ने संबद्ध माल का निर्यात भारत को प्रत्यक्ष रूप से नहीं किया और इसीलिए परिशिष्ट 2क इस संबंध में लागू नहीं होता और यूएई के निर्यातक द्वारा एक उपयुक्त परिशिष्ट 2ख प्रस्तुत किया गया जिसने जांच अवधि के दौरान भारत को इस उत्पाद का निर्यात किया था; (ड.) जांच अवधि के दौरान फोशान ने विभिन्न विकल्पों के माल की बिक्री नहीं की और इसीलिए विकल्पवार जानकारी देने का प्रश्न नहीं उठता। प्राधिकारी नोट करता है कि इन मुद्दों पर नई पोतवणिक समीक्षा जांच के दौरान विचार किया गया है।

45. एचएंडआर ने अनेक वेबसाइटों से ली गई मुद्रित प्रतियों और कुछेक व्यक्तियों के विजिटिंग कार्डों की फोटो प्रतियों के आधार पर आरोप लगाया कि निम्नलिखित कंपनियां नए पोतवणिक से संबंधित प्रतीत होती हैं: (क) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन सिरामिक चीफ फैक्ट्री (ख) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन मैटेरियल्स फैक्ट्री (ग) लुईस वेल्लेनटीनो पोर्सलेनेटो कं० लि० (घ) शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं० लि० (ड.) बैटर ग्रुप (होल्डिंग्स) कं० लि० (च) बैली सिरामिक कं० लि० (छ) फोशान बैली सिरामिक कं० लि० (ज) गुआंगडोंग शांग्युआन सिरामिक ग्रुप (झ) हंड्रैड सिरामिक्स ग्रुप (कंट्रोल स्टॉक) लिमिटेड कंपनी (ट) ईफेल बिल्डिंग कारपोरेशन कं० लि० (ठ) शानरेमो सिरामिक्स कं० (ड) वाइंगरबूम सिरामिक्स (ढ) ग्वांगडोंग डोंगपेंग सिरामिक कं० लि०। अपने प्रत्युत्तर में नए पोतवणिक ने निम्नानुसार स्पष्टीकरण दिया है:-

- (क) मै० फोशान चानचेंग आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं० लि० (जिसे फोशान कहा गया है) के अन्य एकक भी कार्यरत हैं जो सिरामिक टाइलों, वाल

टाइलों, इत्यादि आदि का निर्माण कर रहे हैं। इन एककों को बाजार स्थान में उनके पुराने नाम अर्थात् शांग्युआन कंस्ट्रक्शन सिरामिक चीफ फैक्टरी अथवा शांग्युआन कंस्ट्रक्शन मैटीरियल फैक्ट्री के रूप में अनुवाद की वजह से अंतर के आधार पर भी अभिज्ञात किया गया है। नए पोतवणिक ने तर्क दिया कि वेबसाइट सूचीकरण को अधिप्रमाणित नहीं माना जा सकता है और इसके अतिरिक्त यदि संबंधित कंपनी की वेबसाइट से जानकारी लेने की बजाय इंटरनेट सर्च इंजिनों के प्रयोग द्वारा सूचियां ली गई हैं।

(ख) जांच अवधि के दौरान फोशान के शेयरधारण पैटर्न में कोई परिवर्तन नहीं पाया गया। इसके बाद शेयरधारण पैटर्न में दिनांक 21.4.2004 को परिवर्तन किया गया और संशोधित व्यापार लाइसेंस दिनांक 10.5.2004 को जारी किया गया। शेयरधारण पैटर्न में परिवर्तन संबंधी जानकारी प्राधिकारी को सत्यापन दौरे (10-11 मई, 2004) सूचित की गई और संशोधित व्यापार लाइसेंस की प्रतिलिपि प्राधिकारी को सत्यापन के लिए भी उपलब्ध कराई गई। चूंकि नया नाम "फोशान सिटी चांगचेंग डिस्ट्रिक्ट शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कंपनी लि0" उसके प्रयोग हेतु काफी लंबा नाम है अतः कंपनी के विपणन अथवा अन्य विभागों में विभिन्न व्यक्ति इसके छोटे नाम जैसे फोशान चांगचेंग आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं0 लि0 अथवा शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कंपनी लि0 का प्रयोग करते रहे हैं। चूंकि वे गुआंगडोंग प्रांत में स्थित हैं अतः उन्हें गंआंगडोंग शांग्युआन सिरामिक के नाम से भी अभिज्ञात किया जाता है। ये सभी नाम एक ही कंपनी के हैं।

(ग) फोशान में दिनांक 21.4.2004 को शेयर प्राप्त करते समय एक नए शेयरधारक के पास निम्नलिखित चार कंपनियों के शेयर भी मौजूद थे: i) बैटर ग्रुप (होल्टिंग्स) कं0 लि0 ii) फोशान किंग बैटर बिल्डिंग मैटीरियल्स कंपनी लि0; iii) माशिक इंटरनेशनल लॉजस्टिक्स कं0 लि0; iv) फोशान इस्टर कन्सल्टिंग। किंतु इन चार में से किसी भी कंपनी ने मूल जांच के लिए निर्धारित जांच अवधि के दौरान भारत को संबंधित उत्पाद का निर्यात नहीं किया था और उसके पोषण में नए पोतवणिक ने प्रत्येक कंपनी के लिए अलग-अलग प्रैक्टिस कर रहे सीपीए द्वारा जारी प्रमाण-पत्रों को प्रस्तुत किया है। प्राधिकारी नोट करता है कि निर्यातक प्रश्नावली प्रपत्र के खंड क-5 के अनुसार निर्यातकों से अपेक्षा है कि वे उन कंपनियों का ब्यौरा दें जो संबंधित उत्पाद के उत्पादन तथा बिक्री में कार्यरत हैं और चूंकि इनमें से कोई भी कंपनी संबंधित उत्पाद के उत्पादन तथा

बिक्री में कार्यरत नहीं हैं अतः उनके ब्यौरे नए पोतवणिक द्वारा दिए जाने की आवश्यकता नहीं है ।

- (घ) बैटर ग्रुप (होल्लिंग) कं० लि० को ' हंड्रेड सिरामिक्स ग्रुप (कंट्रोल स्टॉक) लि० कंपनी के रूप में भी जाना जाता है । चीन की भाषा में इसे बाईताओ जीतूआन (कोंग गु) यू जियान गांगसी के नाम से जाना जाता है । जब इसका अनुवाद अंग्रेजी में शब्दशः किया जाता है तो अनुदित रूपांतर 'हंड्रेड सिरामिक्स ग्रुप (कंट्रोल स्टॉक) लि० बनता है जो और कोई नहीं बल्कि ' बैटर ग्रुप (होल्लिंग) कं० लि० है। चीनी भाषा से अंग्रेजी में अनुवाद करते समय कोई भी शब्दशः अनुवाद पद्धति अपना सकता है अथवा इसका अवबोधन आधारित अनुवाद पद्धति से अर्थ निकल सकता है । अपनाई गई अनुवाद पद्धति के आधार पर अंग्रेजी नाम में अंतर आ सकता है ।
- (ङ) दिनांक 17.6.2004 को मै० माशिक इंटरनेशनल लाजस्टिक्स कं० लि० के एक शेयरधारक ने 'बैली सिरामिक कं० लि०' नामक एक नई कंपनी आरंभ की इसे भी एक शहर का नाम आगे लगाने से अर्थात् फोशान बैली सिरामिक लि० बनाया गया और बैली सिरामिक एक ग्रुप कंपनी बन गई । यह गतिविधि दिनांक 8 जून, 2004 के प्रकटन विवरण-पत्र पर टिप्पणियां प्रस्तुत करने के बाद हुई । नए पोतवणिक ने निवेदन किया है कि यह नई कंपनी मूल एनएसआर जांच की जांच अवधि के दौरान मौजूद नहीं थी ।
- (च) नए पोतवणिक ने आगे यह भी निवेदन किया है कि वर्ष 2004 के उत्तरार्द्ध में फोशान ने पुराने ब्रांड नाम 'एसवाई' के स्थान पर नया ब्रांड नाम 'लुईस वेलेन्टीनों' आरंभ कर दिया और ' लुई वेलेन्टीनों पोर्सलेनेटो ' नाम की कोई कंपनी नहीं है। यह फोशान द्वारा प्रयुक्त केवल एक ब्रांड नाम है ।
- (छ) इस प्रकार एचएंडआर द्वारा सूचीबद्ध 13 नामों में से निम्नलिखित 5 नाम फोशान चानचेंग शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं० लि० के बदले हुए नाम हैं और उनका अलग-अलग कोई अस्तित्व नहीं है:
- (1) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन सिरामिक चीफ फैक्ट्री
 - (2) शांग्युआन कंस्ट्रक्शन मैटिरियल्स फैक्ट्री
 - (3) लुईस वेलेन्टीनो पोर्सलेनेटो कं० लि०

- (4) शांग्युआन आउलियान कंस्ट्रक्शन सिरामिक कं० लि०
- (5) गुआंगडोंग शांग्युआन सिरामिक ग्रुप
- (ज) निम्नलिखित चार कंपनियां (चार नाम) फोशान से संबंधित हैं लेकिन उनसे संबंध एनएसआर पूरा हो जाने के बाद कारगर हुआ;
- (1) (क) बैटर ग्रुप (होल्टिंग) कं० लि०;
(ख) हैड्रेड सिरामिक्स ग्रुप (कंट्रोल स्टॉक) लि० कं०
- (2) (क) बैली सिरामिक कं० लि०; और
(ख) फोशान बैली सिरामिक कं० लि०
- (झ) फोशान का कोई भी संबंध जो भी हो शेष चार कंपनियों के साथ नहीं है जिनका उल्लेख एचएंडआर ने किया अर्थात् (1) इफेल बिल्डिंग कारपोरेशन कं० लि०; (2) सानरेमो सिरामिक्स कंपनी; (3) वाइगरबूम सिरामिक्स; और (4) गुआंगडोंग डोंगपेंग सिरामिक कं० लि० । इसके समर्थन में फोशान ने सीपीए प्रमाण-पत्र दर्ज कराए हैं जिनमें कहा गया कि वे उपरोक्त 5 कंपनियों से संबद्ध नहीं हैं । फोशान के पास उपलब्ध जानकारी के अनुसार मै० गुआंगडोंग डोंगपेंग सिरामिक कं० लि० उसका एक विशेष ग्रुप है जो सिरामिक टाइलों में कार्यरत है और उसका उनसे कोई संबंध नहीं है ।
46. प्राधिकारी ने एचएंडआर द्वारा किए गए निवेदनों की एक प्रत्यक्ष जांच की है । प्राधिकारी नोट करता है कि एनएसआर जांच के दौरान एचएंडआर ने इंटरनेट से डाउनलोड की हुई विस्तृत जानकारी प्रस्तुत की थी । किंतु, इनमें से कोई भी जानकारी उस समय उपलब्ध नहीं कराई गई थी । नए पोतवणिकों का तर्क है कि इससे यह साबित होता है कि यह जानकारी उन तत्पश्चाती गतिविधियों को दर्शाती है जिसे नए पोतवणिक जांच के दौरान प्राधिकारी को उपलब्ध नहीं करा सकते । इसके अतिरिक्त अपने प्रत्युत्तर में नए पोतवणिकों ने कहा है कि वेबसाइट की मुद्रित प्रतियों पर उनके सत्यता तथा अधिप्रमाणिकता को पुष्ट नहीं करते । एचएंडआर के ऐसे इंटरनेट प्रिंट आउट पर आधारित आरोपों के संबंध में प्राधिकारी नोट करता है कि नए पोतवणिकों ने अपने दावे के समर्थन में सीपीए प्रमाण-पत्र प्रस्तुत किए हैं । सीपीए प्रमाण-पत्रों के अवलोकन से इंगित होता है कि नए पोतवणिकों ने ऐसा संबंध नहीं दर्शाया है जिससे उन्हें

उपरोक्त नियमावली के नियम 22 के तहत नई पोतवणिक समीक्षा हेतु अनुरोध करने से अयोग्य ठहराता । प्राधिकारी यह भी नोट करता है कि नए पोतवणिक पर ऐसा कोई दायित्व नहीं है कि वह प्राधिकारी को उन संबद्ध कंपनियों के बारे में सूचना देते जो संबंधित उत्पाद के उत्पादन तथा बिक्री में कार्यरत हैं क्योंकि निर्यातक प्रश्नावली प्रपत्र के खंड क-5 में केवल संबंधित उत्पाद के उत्पादन तथा बिक्री में कार्यरत संबंधित कंपनियों के बारे में जानकारी मांगी गई है ।

47. उपरोक्त को देखते हुए प्राधिकारी को लगता है कि इन मुद्दों पर आगे जांच करना आवश्यक नहीं है । प्राधिकारी यह भी पाता है कि इन मुद्दों का प्राधिकारी द्वारा पहले जारी अंतिम जांच परिणामों पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा ।

च. प्राधिकारी की सिफारिशें

48. नए पोतवणिकों द्वारा किए गए गोपनीयता दावों के संबंध में बताए गए सुस्पष्ट कारण पर विचार करते हुए जैसे कि ऊपर चर्चा की गई है और इस जांच में गोपनीयता के संबंध में प्रस्तुत जानकारी की गोपनीयता के रूप में स्वयं को संतुष्ट करते हुए प्राधिकारी निर्णय देता है और उपरोक्त नियमावली के नियम 7 के आशय के भीतर गोपनीय रूप में ऐसी जानकारी को गोपनीय समझता है ।
49. प्राधिकारी को मालूम हुआ कि प्रतिप्रेषण कार्यवाहियों में उठाए गए गोपनीयता के मुद्दों की ब्योरेवार दोबारा जांच में प्राधिकारी की दिनांक 30.06.2004 के अंतिम जांच परिणाम सं. 15/2/2003-डीजीएडी में किन्हीं परिवर्तनों की आवश्यकता नहीं थी ।
50. उपरोक्त को देखते हुए प्राधिकारी अपनी दिनांक 30.6.2004 के पिछले अंतिम जांच-परिणामों और उसमें निहित पिछली उन सिफारिशों की पुष्टि करता है कि मै0 फोशान चांगचेंग आउलियान कन्स्ट्रक्शन सिरामिक कंपनी लि0, चीन जन.गण. द्वारा उत्पादित और मै0 प्रैस्टिज जनरल ट्रेडिंग, दुबई, यूएई द्वारा निर्यातित विट्रिफाइड/पोर्सलेन टाइलों के आयातों पर कोई पाटनरोधी शुल्क नहीं

लगाया जाए जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 के अध्याय 69 के तहत आती हैं।

51. इस आदेश के विरुद्ध कोई भी अपील सीमाशुल्क, उत्पाद शुल्क तथा सेवाशुल्क अपीलीय न्यायाधीकरण में उपरोक्त अधिनियम के अनुसार की जा सकेगी।

क्रिस्टी फेर्नान्डेज, निर्दिष्ट प्राधिकारी

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF ANTI-DUMPING AND ALLIED DUTIES)

NEW SHIPPER REVIEW NOTIFICATION

FINAL FINDINGS

New Delhi, the 30th December, 2005

Subject: New Shipper Review of Anti-Dumping duty imposed on imports of Vittrified/Porcelain Tiles requested by M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramics Co. Ltd., China PR (Producer) and M/s. Prestige General Trading, Dubai, UAE (Exporter).

No.15/2/2003-DGAD.—Having regard to the Customs Tariff Act, 1975 as amended in 1995 and the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, thereof.

A. PROCEDURE:-

1. M/s. H&R Johnson (India) Ltd filed an appeal before the Hon'ble Customs, Excise and Service Tax Appellate Tribunal (CESTA) challenging final findings no. 15/2/2003-DGAD of the Designated Authority dated 30.6.2004 recommending no levy of anti-dumping duty on the new shippers i.e. M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramics Co Ltd., China (Producer) and M/s. Prestige General Trading, UAE (exporter) in the New Shipper Review (NSR) investigation concerning imports of Vittrified Porcelain Tiles from China PR and UAE. While disposing of the appeal, the Hon'ble CESTAT vide their order dated 19.5.2005, has set aside the final findings and directed the designated Authority to examine the confidentiality of information under rule 7 and make 'final findings' afresh in the matter after hearing the interested parties on the basis of the material already on record.

2. Pursuant to the said order, the Designated Authority issued notice dated 8.8.2005 to all the interested parties to show good cause in writing for claiming confidentiality of information already filed under Rule 7 of the AD Rules. In response to the said notice, the following interested parties made submissions during the proceedings:

- a) M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramics Co Ltd China(hereinafter referred to as Foshan) and M/s. Prestige General Trading, UAE(hereinafter referred to as Prestige)
- b) M/s. H&R Johnson (India) Ltd(hereinafter referred to as H&R)

3. M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramics Co Ltd., China (producer) and M/s. Prestige General Trading, Dubai, UAE (exporter) filed the reasons in respect of information they had claimed as confidential during the New Shipper Review investigation. The reasons so filed by the said producer and exporter were made available to the other interested parties. The interested parties were given an opportunity of public hearing on 13.9.2005. Subsequently, interested parties filed written submissions of the arguments made during the public hearing, which were made available to other interested parties. The interested parties were also given an opportunity to file their rejoinders, if any, to the written submissions of other party/ies.

4. The Authority made available the public file as per Rule 6(7) to all interested parties containing non-confidential version of all evidence submitted by various interested parties for inspection, upon request.

5. In accordance with Rule 16 of the Anti Dumping Rules supra, the essential facts/basis considered for these findings were disclosed on 09/12/2005 to interested parties responded in this investigation and comments received on the same have been duly considered in these findings at appropriate places.

6. **** in the Notification represents information furnished by interested parties on confidential basis and so considered by Authority under the Rules.

7. On the basis of facts made available to the Authority at the time of New Shipper Review proceedings concluded earlier as also during the current proceedings, this final finding is being issued by the Authority.

B. Views of M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Co Ltd. China PR (hereinafter referred to as 'Foshan') and M/s. Prestige General Trading Co UAE (hereinafter referred to as 'Prestige').

8. The new shippers have submitted that both Foshan and Prestige had filed non-confidential version of their submissions during the investigation following the custom, usage / practice till then followed by the Designated Authority in the earlier anti-dumping cases. According to the information available in earlier antidumping cases, an exporter was never asked to furnish reasons for claiming confidentiality of any information submitted by it in its questionnaire response. Both Foshan and Prestige had followed the said usage, custom or practice while submitting non-confidential information during the investigation stage. In a number of other jurisdictions such as European Union, South Africa, Thailand, South Korea, Indonesia etc. also, there is no practice or custom or usage of

submitting reasons in respect of information that is claimed as confidential. The only requirement is that the non-confidential version should be meaningful and should give a reasonable understanding of the information submitted in confidence. They have submitted that it is generally understood that what is not made available in the non-confidential version is considered as business sensitive and proprietary information and therefore treated as confidential. Irrespective of the past practice before the Indian Designated Authority and the global practice in other anti-dumping jurisdictions, the producer/exporter has filed detailed reasons in respect of information that has been claimed as confidential during the NSR investigation.

9. Reasons submitted by them shall be evaluated by the Designated Authority taking into account not only the directions of Hon'ble CESTAT but also the relevant provisions of Anti-Dumping Agreement and the corresponding provisions of Indian law on the subject. It is true that Article 6.5 states that the information provided on a confidential basis shall, upon a good cause shown, be treated as such by the authorities. However, since majority of the information submitted in an anti-dumping investigation is by nature confidential, as stated earlier, there is no practice of giving reasons as to why confidentiality is required. In terms of Article 6.5 interested parties providing confidential information shall submit non-confidential summary thereof and in exceptional circumstances, parties may indicate that confidential information is not susceptible of summarization and in such cases they are required to give a statement of reasons as to why summarization is not possible. In the instant case, both Foshan and Prestige had filed non-confidential summaries of the information provided in confidence, therefore, the question of giving reasons as to why the summarization was not possible did not arise.

10. The Designated Authority has given certain instructions in the Antidumping Application Proforma prescribed for the domestic industry based on the Rule 7 of AD Rules which inter-alia states: "*Rule 7 permits an interested party to furnish information on confidential basis. Any information which is by nature confidential (for instance, information the disclosure of which would be of significant competitive advantage to a competitor or because its disclosure would have a significantly adverse effect upon a person supplying the information or upon a person from whom that person acquired the information) shall be treated as such. Evidence relating to Normal Value, export price, costing, profitability, specific adjustments in pricing are examples of such information which is usually accepted by Designated Authority as confidential. If confidentiality is claimed on any other aspect, which generally is not the above criteria, the applicant should give a brief statement of reasons as to why that particular information needs to be kept confidential. In case such information is furnished on confidential basis without recording any reasons for claiming it to be confidential, the Designated Authority may disregard such information. It is of utmost importance that each page and supplementary information furnished on confidential basis is clearly marked 'confidential' on the basis of it, failing which the request for confidentiality*

may not be entertained. All documents / arguments / submissions or correspondence made on a confidential basis should necessarily be accompanied by a non-confidential summary, failing which such communication is liable to be ignored without making any further reference to the supplier of such information, in view of the time limits laid down under the law”.

11. There are no such instructions in the Exporters Questionnaire Proforma prescribed by the Authority. However, it is presumed that the instructions given in the Application Proforma for the domestic industry would be equally applicable to the Exporters Questionnaire also regarding confidentiality. According to the said general instruction, it may be seen that evidence relating to normal value, export price, costing, profitability, specific adjustments in pricing are usually accepted by the Authority as confidential. Therefore, while evaluating the reasons given by both Foshan and Prestige in respect of such items, the Authority was requested to treat all such information as confidential.

12. In respect of other information, both Foshan and Prestige had provided reasoning and submitted that the reasons furnished would satisfy the Authority regarding the need for treating such information confidential. They requested the Authority to consider the reasons given by them and to pass appropriate orders upholding all the confidentiality claims made by them.

13. Since the scope of the present proceedings would be limited to material already on record, thus both Foshan and Prestige submitted reasons for the confidentiality claims made in their submissions that were already available on record. They requested the Authority to accept their confidentiality claims and confirm the earlier final findings at the earliest.

C. Views of M/s. H&R Johnson India Ltd (hereinafter referred to as 'H&R')

14. Views of H&R are summarized below:

- a) Non-confidential versions of data/information filed before the Designated Authority prior to verification visit, during the verification and after verification were not provided.
- b) Non-confidential version of verification report and comments to verification filed by the producer / exporter were not provided.
- c) Fresh questionnaire responses filed by the producer / exporter in 2004 without any valid certification and while filing questionnaire response stating reasons for seeking confidentiality as directed by CESTAT, no fresh certification was provided by the producer / exporter.
- d) It is imperative that names of share holders are disclosed to the Designated Authority. However, it cannot be kept confidential for the reasons that the names of share holders are required to be disclosed in (a) Articles of Association of the Company; (b) Register of Members,

which is required to be made available for inspection before the shareholders meeting; and (c) there is no provision under Chinese Company Law to keep such information confidential. They have also submitted that it is not clear as to how the same company is claiming two different forms of legal status, i.e. a limited company as well as a Joint Stock Company since under the Chinese law these two forms are distinct from one another. Certificate of Registration cannot be claimed as confidential.

- e) The information regarding the change in the name of the company during the investigation was kept confidential was not made available.
- f) Various types of tiles and their product codes were claimed confidential.
- g) Non-confidential version of the documents generated / received in case of sales in the home market and exports to India were not disclosed. Price lists are meant for general public / trade and could not be claimed as confidential.
- h) The actual amount invested in plant and machinery for the product concerned was claimed as business confidential and only index figures were provided in the non- confidential version.
- i) Audited annual accounts such as profit and loss accounts, balance sheets, auditor's report were claimed as confidential documents. This claim of confidentiality is completely misplaced as Article 176 of the Chinese Company law cannot be interpreted to mean that the information cannot be made available to persons other than share holders.
- j) The list of raw material used in the manufacture was claimed confidential. In Appendix 1, the following information i.e, product, invoice date , whether affiliated, details about affiliation, quantity in PCs and square meters, discounts, payment terms, adjustment towards tax etc. were claimed confidential without any reasoning provided . Similarly in Appendix 2, confidentiality was claimed without any reasoning provided. Unit value of indexed figures was not provided in Appendix 2A and no information was disclosed for first choice and second choice. In Appendix 3, no disclosure has been made regarding size, quantity and value and indexation do not give any meaningful summary. In respect of Appendix 3A, B & C, non-confidential versions made available in this proceeding are distinct from the one that was filed earlier. In Appendix 4, no separate information was provided for all the grades. In Appendices 5, 6 and 7 indexation did not give any meaningful summary.
- k) No non-confidential version of Exhibit 2 to NME questionnaire regarding the ownership of supplier was provided. Non-confidential version of Exhibit B to the NME questionnaire was not provided and no reasons were stated as to why summarization is not possible. The salary/wages of the employees were claimed confidential. With regard to acquisition of value of assets, though the value may be kept confidential, the method of valuation cannot be claimed to be confidential and whether such valuation was done by independent valuers or state was not disclosed. Names of

the shareholders and percentage of profit payable to them were also claimed confidential.

- i) With regard to M/s. Prestige General Trading, no reasons for seeking confidentiality regarding the name of the promoter were given. Similarly, no disclosure was made about Mr. Ashish Shah and the kind of investment he has made in M/s. Prestige General Trading.

15. M/s. H&R Johnson India Ltd. has submitted that the following information / data were not furnished by the new shippers during the new shipper review investigation completed earlier though they are required to furnish the following:

- (a) Change in the name of the company during investigation due to change in the shareholding and certificate issued after such change was not provided.
- (b) In respect of question A1 of the exporters' questionnaire, regarding shareholders whether they are individuals or company was not furnished. In response to Question A3 of the exporters questionnaire, the new shippers did not furnish list of factories involved in the production and sale of goods other than the product concerned. In response to question A5, names of subsidiaries or other related companies in China was not furnished. In response to Question B3 of the exporter's questionnaire, contract terms and price details after expiry of the original contract between Foshan and Prestige have not been furnished.
- (c) In response to Question C3 of the exporter's questionnaire, details of trading arrangements were not furnished. In response to Question E5 of the exporter's questionnaire, details of financial accounting system were not furnished. In response to Question E6 (e), new shippers did not provide information relating to any of the arrangements with the suppliers of raw materials and whether they are related to new shippers etc. In response to Sl.No. 4 of NME questionnaire, no reasons were given as to why local raw materials were cheaper than the imported raw materials. In response to Sl.No. 6 of NME questionnaire, no details about social security were provided by the new shippers.

16. Further, H&R has submitted the following new information / data;

- (a) On the basis of revised information given by the producer, H&R has been able to collect evidence which establishes that the said producer did not disclose material information and its linkages with other entities within and outside China, based on number of print outs taken from various internet WEB sites.
- (b) Based on website printouts and copies of the business grades, H&R has stated that Foshan did not disclose its relationship with the following companies;
 - i) Shangyuan Construction Ceramic Chief Factory

- ii) Shangyuan Construction Materials Factory
- iii) Louis Valentino Procellanato Co Ltd
- iv) Shangyuan Oulian Construction Ceramic co Ltd
- v) Better Group (Holdings) Co Ltd
- vi) Bally Ceramic Co Ltd
- vii) Foshan Bally Ceramic Co Ltd
- viii) Guangdong Shangyuan Ceramic Group
- ix) Hundred Ceramics Group (Control Stock) Limited Company
- x) Eiffel Building Coporation Co Ltd
- xi) Sanremo Ceramics Company
- xii) Vigorboom Ceramics
- xiii) Guangdong Dongpeng Ceramic Co Ltd

17. In their rejoinder, Foshan and Prestige have furnished explanations and rebuttals to all the issues raised by H&R.

D. Comments on the Disclosure Statement

18. The Authority issued the disclosure statement as required under Rule 16 of the rules supra. The comments received from the interested parties on the disclosure statement are summarized below:

D.1. Comments of the new shipper on the Disclosure statement

19. The new shippers stated that the Authority has rightly observed that it is not appropriate to consider any new information or evidence or new issues that were not presented, raised or considered during the new shipper review investigation concluded earlier. In addition, they reiterated that they have given detailed explanations with regard to every one of the confidential claims made by them and in particular, the following:

- (a) Names of shareholders, amount and percentage of shares held by shareholders represent highly business sensitive information. The sensitivity of the information shall be appreciated in the context of the existing intense competition among new entrepreneurs to enter the lucrative tiles markets in China. Even established players in the industry are also looking for more avenues for expansion. Disclosure of the names and other details of the share holders would greatly jeopardize the interests of the existing shareholders as the information would be used by our competitors in the Chinese markets and others who are looking for new investment opportunities.
- (b) Chinese law does not require the disclosure of the names of the shareholders etc to the public in the case of limited companies i.e. limited liability companies. It is required only in the case of companies established by public offers.

- (c) Disclosing names of the shareholders and other related details to statutory authorities like registrar of companies or other governmental authorities and disclosing them in statutory documents like Articles of Association of the company or Registrar of the members etc., cannot be compared with disclosure of names to their actual competitors in the market place through the response in an antidumping investigation.
- (d) Merely because Rule 22 puts a condition that a new shipper has to show that he is not related to any other person, the new shippers cannot be forced to disclose the names of their shareholders to the opposing interested parties. New shippers have disclosed complete details about the shareholding etc to the Authority which the Authority has also verified.
- (e) Further, non-disclosure of names to the opposing interested parties cannot prejudice the rights of the opposing interested parties to effectively defend their interests. There is no merit whatsoever in the claims of other interested parties that any prejudice has been caused to them. We request the Authority to accept our confidentiality claim in this regard.
- (f) The Authority has rightly concluded that the new shippers do not have any inhibiting relationship that would have disqualified them from requesting for new shipper review under Rule 22 of the Rules

D.2. Comments of H&R on the Disclosure statement

20. The comments of H&R on the disclosure statement are summarized below:

- (a) Paragraph 11 of the Hon'ble CESTAT order expressly requires the Authority to reconsider the proceedings in the light of the confidentiality issue and therefore, the entire proceedings were to be reconsidered after sorting out issues of confidentiality on documents already on record.
- (b) Confidentiality has been erected by the new shipper as a tool to deny legitimate disclosure of information despite clear directions and transparency provisions interpreted by Appellate Tribunal.
- (c) It was obligatory for the Designated Authority to ask the new shippers to provide non-confidential version of all the correspondence/data/information exchange with the new shippers.
- (d) The term 'related' has been not examined in terms of the law laid down by the Tribunal. It has been interpreted by the Appellate Tribunal to be not confined to familiar relations but would encompass other relations through whom the anti-dumping duties already imposed might be circumvented. In fact, the term 'related' has been misinterpreted to mean 'no inhibiting relationship'.

3757 GJ 105-5

- (e) In so far as prices and quantity order is concerned, the Authority has once again mechanically allowed confidentiality without appreciating that prices and quantities contracted were made non-confidential by the new shippers in the writ proceedings before the Mumbai High Court.
- (f) The Authority has allowed the new shippers to keep names of shareholders, etc as confidential on the pretext that it is highly business sensitive especially in the light of intense competition among new entrepreneurs to enter the lucrative tiles market in China even established players in the industry are looking for avenues for expansion for disclosure of the names of shareholders, amount and percentage of shares held by them would give sufficient information about the details of shareholders to those business competitors who are looking for newer investment opportunities. We are surprised to find such reasoning in support of claims of confidentiality as such reasoning has not even been advanced by the producer in China.
- (g) They have reiterated their submissions that confidentiality cannot be claimed with regard to (a) names of suppliers of raw materials, utilities; (b) balance sheet; (c) product codes; and (d) documents relating to the change of name of the Chinese new shipper.
- (h) The new shippers have blatantly suppressed the fact that one of the new shareholders who acquired the shares on 21.4.2004 was also holding shares in Better Group (holding) Co Ltd who had a number of tiles factories in China as was evident from the evidence placed by us.
- (i) They have also reiterated their submissions with regard to the relationship of Foshan with the remaining four companies.

21. The Authority has considered all the submissions of both the interested parties, including the comments on the disclosure statement issued by the Authority, to the extent they are considered relevant to the proceedings.

E. EXAMINATION BY THE AUTHORITY

E.1. Scope of this remand proceeding

22. The remand proceedings were initiated pursuant to the directions of the Hon'ble CESTAT vide their orders dated 19.5.2005. The said order, inter alia, directed the Authority to examine the confidentiality of information under rule 7 and make Final Finding afresh in the matter after hearing the interested parties on the basis of the material already on record. Therefore, the scope of this remand proceeding is limited to material already on record. Hence, the Authority considers it appropriate not to consider any new information or evidence or new issues that were not presented, raised or considered during the New Shipper Review investigation concluded earlier.

E.2. Examination of the confidentiality claims

23. The Hon'ble CESTAT in their order dated 19.5.2005 has observed that:

- i) In terms of Rule 7(1) information submitted on a confidential basis shall be treated as confidential only when the Designated Authority is satisfied as to its confidentiality.
- ii) The Designated Authority is not required to mechanically treat the information provided by a party as confidential merely because that party has desired it to be kept confidential.
- iii) The Designated Authority has to be satisfied about the confidentiality of the information on the basis of various factors such as nature of the information and whether such type of information is by law custom, usage or practice treated as confidential.
- iv) The Designated Authority has not passed any formal order in the matter of confidentiality in this particular case.

24. Rule 7(1) provides that the Designated Authority shall treat any information submitted on a confidential basis as confidential upon the Designated Authority being satisfied as to its confidentiality. Rule 7(1) also enjoins a duty on the Designated Authority that if the Authority is satisfied about its confidentiality, such information shall not be disclosed to any other party without specific authorization of the party providing such information.

25. Rule 7(2) states that the Authority "may" require the parties providing confidential information to furnish non confidential summary thereof. It also provides that if such confidential information is not susceptible of summary, the interested party may submit a statement of reasons as to why summarization is not possible.

26. Rule 7(3) provides that if the Authority is satisfied that the request for confidentiality is not warranted or where the supplier of the information is unwilling to make the information public or authorize its disclosure in a generalized or summary form, the Authority may disregard the information.

27. In the light of the above, the Authority has examined the confidentiality claims and has taken guidance from the relevant provisions of WTO Anti dumping Agreement [ADA]. Article 6.5 of ADA talks about two distinct categories of information, namely:

- a) Information which is by nature confidential; and
- b) Information which is provided on a confidential basis

28. The information, which is by nature confidential, has been elaborated in the ADA as: (a) information the disclosure of which would be of significant competitive advantage to a competitor; or (b) information the disclosure of which

would have a significantly adverse effect upon a person supplying the information or upon a person from whom that person acquired the information.

29. The Authority notes that rule 7(1) states that information shall be treated as confidential "upon the Designated Authority being satisfied as to its confidentiality".

30. During the new shipper review investigation completed earlier, the Authority did not pass any formal order with regard to the claims of confidentiality made by the interested parties. The Authority is of the opinion that the rules do not require passing of such a formal order regarding the claim of confidentiality. However in view of the directions of the Hon'ble CESTAT, the Authority has passed an formal order on confidentiality in the instant investigation.

31. Notwithstanding the general practice of the Authority mentioned above, pursuant to the order of the Hon'ble CESTAT orders dated 19.5.2005, the Authority has examined the confidentiality claims in this case. The findings of the Authority are given below:

E.3. Examination of individual confidentiality claims

32. The new shippers had treated prices and quantity ordered in Sq. Meters as confidential information in their request for new shipper review. The information relates to volume of intended export sales and its prices and the Authority considered such information confidential by nature.

33. The new shippers had claimed the names of shareholders, amount and percentage of shares held by them as confidential. According to the new shippers, such information was not available to the public and was highly business sensitive especially in the light of intense competition among new entrepreneurs to enter the lucrative tiles market in China wherein even established players in the industry were looking for avenues for expansion and disclosure of the names of shareholders, amount and percentage of shares held by them would give sufficient information about the details of shareholders to their business competitors who were looking for newer investment opportunities. The new shippers argued that the Chinese law did not put any obligation on a Chinese limited liability company to disclose the names of shareholders, amount and percentage of shares held by them to the public. On the other hand, M/s. H & R Johnson argued that the names of shareholders could not be treated as confidential and that the world over the authorities issued questionnaires eliciting information from parties on the name of the shareholders and these were never claimed confidential. The new shippers argued that H&R Johnson did not bring in any evidence to show that the names of shareholders were never claimed confidential in other jurisdictions. On the other hand, the new shippers also brought to the notice of the Authority that the *Guidelines for preparing public versions of Exporters' questionnaire response* issued by European Commission

which stated that names of parties could be treated as confidential. H&R Johnson further argued that names of shareholders could not be treated as confidential as the names of the shareholders were required to be disclosed (a) in the articles of association of a company, (b) before the Registrar of Companies; and (c) the register of members which was to be made available for inspection before shareholders meetings. The new shippers submitted that disclosure of names of shareholders to statutory authorities like Registrar of companies and/or disclosing them in statutory documents like articles of association of the company or register of members could not be compared with disclosing the names to their actual competitors in the market place. They further argued that in any case the Chinese company law does not require disclosure of the names of shareholders to the public. H&R Johnson stated that in a new shipper review the names of shareholders acquired greater significance as it was necessary to establish whether the new shippers met the eligibility criteria for seeking new shipper review. The new shippers argued that a mere legal requirement under Rule 22 that a new shipper should not be related to any person who was subject to antidumping duty did not mean that the new shippers should disclose their shareholding pattern to the other interested parties. The confidentiality claims shall be evaluated based on the nature of information per se and not based on the type of investigation i.e. original investigation, review investigation or new shipper review. If the information per se is confidential, it shall be considered so irrespective of whether it is a new shipper review or original investigation

34. After examining the arguments of both the interested parties, the Authority notes that the documents on record do not show any legal prohibition that names of shareholders cannot be claimed to be confidential. Further, H&R Johnson has failed to give any cogent reasons as to why names of shareholders cannot be treated as confidential. The Authority further notes that in an era of global acquisitions, mergers and takeovers, there could be a genuine apprehension that others might use such information for adverse takeovers or other such purposes and thus it may bring in adverse effects on the persons/companies supplying such information. In view of the above, the Authority is satisfied about the claim of confidentiality of information relating to names of shareholders and the amount and percentage of shares held by them.

35. The new shippers claimed that names of suppliers of raw materials, utilities etc should be treated as confidential as such information would reveal the sources of their inputs to their competitors which could in turn give undue significant advantage to their business competitors within China. On examination of claim of the new shipper, the Authority found merit in their contention and accordingly treated such information as confidential.

36. The new shipper from China had submitted that they were a limited liability incorporated under the Chinese Company law and it was not mandatory under the Chinese company law to disclose the annual accounts, auditor's report etc to

the public. According to the new shippers, the annual accounts, auditor's report etc were required to be given only to the shareholders of the company under the Chinese Company Law. Accordingly, the producer claimed such information as confidential and the Authority did not find any reason to disagree with the claims of the new shipper.

37. On examination of the claim on product codes, the Authority notes and agrees with the submission of the new shipper that product codes used by an exporter/producer are commercial secrets that contain information relating to method of classifying, arranging and easily identifying various types of products. These codes are not standard codes applicable across the industry but are specific codes designed, developed and applied by a particular producer concerned and the Authority considered such codes as information by nature confidential.

38. The new shipper claimed confidentiality with regard to certain information pertaining to corporate structure, marketing and selling arrangements, accounting and financial practices and other sensitive information pertaining to costs and prices, the disclosure of which would have been of significant competitive advantage to a competitor and would adversely affect the business of the company. The Authority considers information relating to production, costs, sales and prices as 'information by nature confidential'. Accordingly, Authority accepts the confidentiality claims with regard to Appendices 1 and 2 as they contain transaction wise details relating to sales in the home market and export to India. Appendices 2A, 3, 3A, 3B, 3C, 4, 5, 6, 7, 8, 8A, 8B, 8C and 9 contain summary information relating to volume and value of sales, volume and cost of production, etc in respect of which the new shippers have provided Indexed information in the non-confidential version thus, giving a meaningful summary of the information submitted in confidence. Accordingly, such confidential claims are accepted by the Authority.

39. The new shipper claimed confidentiality with regard to number of employees and average wages paid to them. The Authority notes that such information is closely linked to cost of production of the product concerned, thus, by nature confidential. Accordingly, the confidentiality claim is accepted.

40. The new shipper claimed that information relating to investments made was business sensitive and therefore, provided an indexed version in respect thereof. The Authority considers that the indexed version gives a meaningful and reasonable understanding of the information submitted in confidence,

41. The new shipper claimed confidentiality with regard to the documents generated in the course of sales in their company. The Authority finds that such documents contain business sensitive information pertaining to sale quantities and prices that are by nature confidential. Similarly, the new shippers claimed confidentiality to the price lists issued by them as they were not published price

lists but only for the internal use of their company staff. Authority notes that prices are by nature confidential and in any case the price lists are not published ones. Therefore, the Authority treats them as confidential.

E.4. Examination of other issues raised in this remand proceedings

42. The Authority notes that H&R has sought for certain additional information/data from the new shippers. H&R has also presented information by way of printouts from a number of websites and also photocopies of visiting cards of a few individuals. As stated earlier, scope of the current proceedings is limited to material already on record. Therefore, the Authority considers it appropriate not to examine new issues raised earlier. However, with the limited purpose of satisfying itself that the new issues raised during these proceedings did not contain anything that would affect the very basis of the final findings of the Authority, the Authority conducted a prima facie examination of certain new issues that were raised during this proceedings. The findings of the Authority in respect of such issues are given below:

43. It has been submitted by H&R that documents relating to change of name of the Chinese new shipper should have been called for and examined by the Authority. The Authority notes that the same was obtained during the verification visit itself and had been examined by the Authority before arriving at the earlier final findings.

44. It has been submitted by H&R that - (a) there was a special relationship between Foshan and Prestige that was disclosed to the Authority; (b) contracts for sale between the Chinese producer and UAE exporter for subsequent periods were not examined; (c) Chinese producer was having retail sales in China which was not disclosed to the Authority; and (d) Chinese producer did not file Appendix 2B, Appendices 3A, 3B and 3C separately for first choice and second choice and size-wise details of Appendix 6. In response to the submission of H&R, the new shippers argued that (a) there was no special relationship between Foshan and Prestige except that of a commercial relationship between a seller and a purchaser; (b) Contracts for subsequent periods i.e. beyond the period of investigation were not required to be submitted to the Authority; (c) Foshan was not engaged in any retail sales and the invoice presented by H&R was for just 4 pieces of samples sold to another domestic trader that too subsequent to the period of investigation; and (d) Chinese producer did not export the subject goods to India directly and therefore, Appendix 2A was not applicable and a proper Appendix 2B was submitted by the UAE exporter who had exported the product to India during the period of investigation; (e) during the period of investigation Foshan did not sell materials of different choices and therefore, the question of giving choice-wise information did not arise. The Authority notes that these issues have been considered during the original new shipper review investigation itself.

45. H&R has alleged based on print outs from a number of websites and also photocopies of visiting cards of a few individuals that the following companies appear to be related to the new shipper: (a) Shangyuan Construction Ceramic Chief Factory (b) Shangyuan Construction Materials Factory; (c) Louis Valentino Procellanato Co Ltd; (d) Shangyuan Oulian Construction Ceramic Co Ltd; (e) Better Group (Holdings) Co Ltd; (f) Bally Ceramic Co Ltd; (g) Foshan Bally Ceramic Co Ltd; (h) Guangdong Shangyuan Ceramic Group; (i) Hundred Ceramics Group (Control Stock) Limited Company; (j) Eiffel Building Coporation Co Ltd; (k) Sanremo Ceramics Company; (l) Vigorboom Ceramics; (m) Guangdong Dongpeng Ceramic Co Ltd. In their rejoinder, the new shipper has clarified as follows:

- (a) M/s Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramic Co Ltd [referred to as 'Foshan'] has other units manufacturing ceramic tiles, wall tiles, etc. These units are also identified in the market place by their old name i.e. Shangyuan Construction Ceramic Chief Factory or Shangyuan Construction Materials Factory depending upon variations due to translation. The new shipper argued that Website listings cannot be treated as authentic and more so in a case where the listings have been taken by using internet search engines instead of information from the website of the company concerned.
- (b) There was no change in the shareholding pattern of Foshan during the period of investigation. Subsequently, shareholding pattern was changed on 21.4.2004 and a revised business licence was issued on 10.5.2004. The information regarding the change of shareholding pattern was conveyed to the Authority during the verification visit (10-11 May 2004) itself and a copy of the revised business licence was also made available for verification to the Authority. As the new name 'Foshan City Chancheng District Shangyuan Oulian Construction Ceramic Co Ltd' is too long to use it, various persons in the marketing or other departments of the company have been using shortened names such as Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramic Co Ltd or Shangyuan Oulian Construction Ceramic Co Ltd. Since they are located in the Guangdong Province, they are also identified as Guangdong Shangyuan Ceramic. All these names represent only one company.
- (c) At the time of acquiring the shares in Foshan on 21.4.2004, one of the new shareholder was also holding shares in the following four companies: (i) Better Group (Holding) Co Limited; (ii) Foshan King Better Building Materials Co Ltd; (iii) Mashiq International Logistics Co Ltd; (iv) Foshan Eastar Consulting. However, none of the four companies had exported the product concerned to India during the POI prescribed for the original investigation and in support thereof, the new shipper has presented certificates issued by practicing CPAs individually for every company. The Authority notes that in terms of Section A-5 of the Exporters' Questionnaire Format, the exporters are required to give details of companies that are engaged in the production or sale of the product concerned and since none of these companies are engaged in the production or sale of the product concerned, details thereof are not required to be given by the new shipper.

- (d) Better Group (holding) Co Limited is also known as 'Hundred Ceramics Group (Control Stock) Limited Company'. In Chinese language it is known as 'Bai Tao Jituan (kong gu) You Xian Gongsì'. When this is translated into English word by word, one get 'Hundred Ceramics Group (Control Stock) Co Ltd' which is nothing but 'Better Group (Holdings) Co Ltd'. This is due to variation in translation methodology. While translating from Chinese into English, one can use a 'word-by-word' translation method or an idea or concept based translation method. Depending upon the translation method adopted, the English names may vary.
- (e) On 17-6-2004, one of the shareholders of M/s. Mashiq International Logistics Co Ltd namely started a new company called 'Bally Ceramic Co Ltd'. This is also known with the city name prefix i.e. Foshan Bally Ceramic Co Ltd and Bally Ceramic became a group company. This development took place after submission of comments on the Disclosure Statement dated 8th June 2004. The new shipper has submitted that this new company was not in existence during the investigation period of the original NSR investigation.
- (f) The new shipper has further submitted that during the second half of 2004, Foshan started using the brand name 'Louis Valentino' in the place of the old brand name 'SY' and there is no company called 'Louis Valentino Porcellanato'. It is only a brand name used by Foshan.
- (g) Thus, out of the 13 names listed by H&R, the following five names are variants of the name of Foshan Chancheng Shangyuan Oulian Construction Ceramic Co Ltd and they do not represent separate entities:
- (1) Shangyuan Construction Ceramic chief Factory;
 - (2) Shangyuan Construction Materials Factory;
 - (3) Louis Valentino Porcellanato Co Ltd;
 - (4) Shangyuan Oulian Construction Ceramic Co Ltd;
 - (5) Guangdong Shangyuan Ceramic Group
- (h) The following two companies (four names) are related to Foshan but the relationship came into being effectively after the NSR was completed:
- (b) Foshan Bally Ceramic co Ltd.
- (i) Foshan has no relationship whatsoever with any of the remaining four companies referred to by H&R namely (1) Eiffel Building Corporation Co Ltd; (2) Sanremo Ceramics Company; (3) Vigorboom Ceramics; and (4) Guangdong Dongpeng Ceramic Co Ltd. In support thereof, Foshan has filed CPA certificates stating that they are not related to any of the above named five companies. According to the information available with Foshan, M/s. Guangdong Dongpeng Ceramic Co Ltd was a distinct group by itself engaged in ceramic tiles and not related to them.

46. The Authority has made an examination of the submissions made by H&R. The Authority notes that during the NSR investigation itself, H&R had filed extensive information downloaded from the Internet. However, none of this information was made available at the time of the original NSR. The new shippers has argued that this goes to prove that this information reflect

subsequent developments which the new shippers could not have made available to the Authority during the investigation itself. Further, in their rejoinder, the new shippers have stated that the web site print outs should not be fully relied upon as their accuracy and authenticity are not established. As against such internet printout based allegations of H&R, the Authority notes that the new shippers have filed CPA certificates in support of their claim. A perusal of the CPA certificates indicates that the new shippers did not have any inhibiting relationship that would have disqualified them from requesting a new shipper review under Rule 22 of the Rules supra. The Authority also notes that there is no obligation on the part of the new shipper to inform the Authority about related companies that are not engaged in the production or sale of the product concerned as Section A-5 of the Exporters Questionnaire format seeks information pertaining to related companies engaged in the production or sale of the product concerned only.

47. As per the directions of the Hon'ble CESTAT the Authority is required to examine the claim of confidentiality as per Rule 7 based on the material already in the records of the Authority. However, the Authority examined the new facts brought by the interested parties, considered relevant to this investigation and finds that these issues did not have any impact on the final findings issued earlier by the Authority.

F. Recommendations of the Authority

48. Considering the good cause shown by the new shippers in respect of the confidentiality claims made by them as discussed above and having satisfied himself as to the confidentiality of the information presented confidentially in this investigation, the Authority holds and treats such information as confidential within the meaning of Rule 7 of the rules supra.

49. The Authority finds that the detailed re-examination of the confidentiality issues raised in the remand proceedings did not necessitate any alterations to final findings no. 15/2/2003-DGAD dated 30.6.2004 of the Authority.

50. In view of the above, the Authority confirms the earlier final findings No. 15/2/2003-DGAD, dated 30.06.2004 and the earlier recommendation contained therein that no anti dumping duty be imposed on imports of Vitrified/porcelain Tiles falling under Chapter 69 of the Custom Tariff Act, 1975 produced by M/s. Foshan Chancheng Oulian Construction Ceramic Co. Ltd. China PR and exported through M/s. Prestige General Trading, Dubai, UAE.

CHRISTY FERNANDEZ, Designated Authority